

اخبار

اخبار کوتاه

روابط مصر و جمهوری اسلامی ایران توسعه می‌یابد

رییس‌جمهور مصر گفت: باتوجه‌به‌سیاستهای‌روشن‌بینانه رییس‌جمهوری‌ایران، روابط‌دو‌کشور‌روز‌به‌روز‌بهبود‌پذیر‌تر‌دیگتر می‌شود.

رادیو کویت دو‌شنبه‌به‌تقل‌از‌مصاحبه‌حسینی‌مبارک‌با‌خبیر‌گزار‌ی‌مصری‌خاورمیانه‌افزود:‌در‌پی‌امضای‌قراردادهای‌جدید‌اقتصادی‌و‌تجاری،‌مصر تلاش‌دارد‌تادر‌زمینه‌های‌دیگر،‌روابط‌خود‌را‌با‌ایران‌مستحکم‌کند.

رییس‌جمهور مصر گفت:هم‌اکنون‌راه‌های‌مختلفی‌برای‌زدودن‌ابهامات‌و‌اختلافات‌میان‌دو‌کشور‌در‌حال‌پیگیری‌است.‌حسینی‌مبارک‌با‌استانی‌ش‌دیدگاه‌های‌دولت‌آقای‌خاتمی‌بر‌قراری‌ارتباط‌بین‌دو‌کشور‌رابس‌از ۲۰سال،‌ یک‌تحول‌عظیم‌در‌روابط‌میان‌کشورهای‌اسلامی‌دانست.

تخفیف عوارض ترخیص کالا در منطقه آزاد قشم

مدیر عامل منطقه آزاد قشم گفت: کلیه کالاهایی که وارد یکی از استانداردهای بین‌المللی باشند، در عوارض متعلقه هزینه‌های ترخیص از ۱۰ درصد معافیت برخوردار می‌شوند. مه‌نبدس، پهرپوز، پوشه‌ری افزود: این معافیت به‌منظور‌بالا‌بردن‌کیفیت‌کالاهای‌وارداتی‌و‌تسویق‌واردکنندگان‌کالاهای‌مربوطه‌چلو‌گری‌از‌رود‌کالاهای‌غیر‌استاندارد،‌داده‌می‌شود.

وی گفت: تولیدات کارخانه‌های قشم نیز در صورتی که مهر استانداردار ایران یا گواهینامه (ایزو) ۹۰۰۰ یا (۲۰۰۰) دریافت کنند از پرداخت ۱۰ درصد هزینه‌های ترخیص معاف خواهند شد.

بازدید از آثار هنری و کارهای دستی معلولان

معاون‌اول‌رئیس‌جمهور‌و‌اعضای‌هیأت‌دولت‌یکشنبه‌بمناسبت‌هفته‌بهبیستی‌از‌نمایشگاه‌آثار‌مندیهای‌معلولان‌سازمان‌بهبیستی‌کشور‌دیدن‌کردند.‌در‌این‌نمایشگاه‌آثار‌هنری‌و‌کارهای‌دستی‌در‌رشته‌های‌خطاطی، نقاشی، گلدوزی، خیاطی‌و‌گلدسازی، گل‌آرایی، طراحی‌و‌قلمزنی‌به‌نمایش‌آمده‌بود. کار‌شناسان‌سازمان‌بهبیستی‌تعداد‌معلولان‌کشور‌را‌حدودیک‌میلیون‌و ۸۰۰هزار نفر برآورد می‌کنند که‌به‌گفته‌معاون‌امور‌توانبخشی‌سازمان‌بهبیستی، از‌این‌تعداد ۳۶۰هزار نفر تحت‌پوشش‌قرار‌گرفته‌اند.

قول پرداخت بدهی‌های ارمنستان به ایران بابت برق

وزیر انرژی ارمنستان که در اس‌یک‌هیأت‌اقتصادی‌به‌تهران‌سفر‌کرده‌است،‌عصر‌شنبه‌با‌وزیر‌نیرو‌و‌بر‌همکاری‌های‌دو‌کشور‌در‌صنعت‌آب‌و‌برق، گفتگو کرد. وزیر انرژی ارمنستان در این ملاقات ضمن ابراز امیدواری به بازسازی نیروگاه‌های این کشور توسط ایران ا‌ت‌گفت‌کشور‌ش‌آماده‌است‌تمام‌بدهی‌های‌موقه‌خود‌را‌بابت‌و‌ارت‌برق‌از‌ایران‌پرداخت‌کند.

بقیه از صفحه اول

نوشته‌است:

«پس از پیروزی آقای خاتمی در انتخابات ریاست جمهوری و در پی اعلام‌آرای‌اعتماد‌به‌تمامی‌وزیران‌کابینه،‌پردستی‌این‌گمان‌می‌رفت‌که‌مخالفین‌برنامه‌های‌دولت‌منتخب،‌در‌روندی‌نامحسین‌با‌به‌اجرا‌در‌آوردن‌طر‌ح‌های‌ناساز‌و‌ناهماهنگ‌با‌دولت،‌پن‌دیرج‌زمینه‌های‌اصملا‌ح‌دولت‌را‌ت‌در‌جون‌سهیبا‌کنند،‌اما‌تا‌کنون‌واکتشی‌های‌هشیارانه‌و‌نه‌سنجیده‌رئیس‌جمهوری‌در‌تمامی‌زمینه‌های‌تخریب‌موقعیت‌که‌از‌جانب‌ج‌نا‌ح‌مقبایل‌فراهام‌می‌شد،‌عملاً‌طرح‌من‌فعل‌کردن‌دولت‌را‌اختنی‌کرده‌است.‌هم‌تترین‌اقدام‌مخالفان‌دولت‌در‌استیضاح‌وزیر‌تجارت‌تجلی‌یافت‌و‌با‌این‌که‌رئیس‌جمهوری،‌در‌مقاطع‌

مختلف‌و‌با‌انواع‌حمایت‌های‌متونی‌و‌کلامی،‌بیش‌بیش‌فراخ‌و‌سیاسی‌خود‌را‌از‌وزیر‌کشور‌اعلام‌کرد،‌با‌این‌حال‌تحرک‌ت‌دیپلماتیک‌نمایندگان‌ج‌نا‌ح‌راست‌حکومت‌که‌توانست‌در‌موقعیتی‌استثنایی‌حمایت‌ج‌نا‌ح‌مستقل‌را‌نیز‌جلب‌کند،‌من‌جر‌به‌خلع‌جدی‌ترین‌مدافع‌طرح‌توسعه‌سیاسی‌و‌بازوی‌اجرائی‌رئیس‌جمهوری‌در‌وزارت‌کشور‌شد‌و‌مدافعان‌طرح‌براندازی‌وزیر‌کشور‌با‌طرح‌این‌تکته‌که‌از‌«اندازی‌تونی‌در‌چ‌ه‌ت‌حمایت‌از‌دولت‌است»،‌خاطر‌نشان‌کردند‌که‌رئیس‌جمهوری‌در‌تعیین‌وزیر‌بع‌دی‌کشور «یابد»،‌نمایندگان‌مشورت‌و‌پس‌از‌کسب‌رایزنی‌و‌موافقت‌آنان،‌وی‌را‌معرفی‌کند.

پیشنهاد آقای موسوی لاری به سمت‌وزیر‌کشور‌از‌س‌وی‌رئیس‌جمهوری‌که‌چهارشنبه‌هفته‌گذشته‌به‌طور‌غافلگیرانه‌به‌اعضای‌ج‌نا‌ح‌راست‌مجلس‌شوگ‌وارد‌آورد،‌واکتشی‌بسیار‌طبیعی‌و‌روشن‌از‌س‌وی‌آقای‌خاتمی‌در‌قب‌ال‌خواست‌آم‌رانه‌مجلسیان‌بود.‌ب‌حث‌مشورت‌در‌مورد‌انتخاب‌وزیر‌کشور‌در‌جایی‌که‌به‌عمل‌ن‌توسیده‌های‌قرآنی‌خارج‌و‌فرهنگی‌متدرج‌در‌برنامه‌های‌خود،‌ب‌دفعات‌با‌اتخاذ‌سیاست‌صبر‌و‌خوش‌بختنداری‌و‌با‌شناختن‌ص‌ح‌یح‌ظرفیت‌و‌توانایی‌های‌جامعه‌در‌بخ‌ر‌خورد‌با‌عوامل‌تضعیف‌دولت،

ب‌دیهی‌است‌آقای‌خاتمی‌که‌طول‌یک‌ساله‌ریاست‌جمهوری‌خود‌با‌وقوف‌کامل‌بر‌حمایت‌میلونها‌ایرانی‌از‌طرح‌اصلا‌ح‌ات‌سیاسی،‌اقتصادی‌و‌فرهنگی‌متدرج‌در‌برنامه‌های‌خود،‌ب‌دفعات‌با‌اتخاذ‌سیاست‌صبر‌و‌خوش‌بختنداری‌و‌با‌شناختن‌ص‌ح‌یح‌ظرفیت‌و‌توانایی‌های‌جامعه‌در‌بخ‌ر‌خورد‌با‌عوامل‌تضعیف‌دولت،

ب‌دیهی‌است‌آقای‌خاتمی‌که‌طول‌یک‌ساله‌ریاست‌جمهوری‌خود‌با‌وقوف‌کامل‌بر‌حمایت‌میلونها‌ایرانی‌از‌طرح‌اصلا‌ح‌ات‌سیاسی،‌اقتصادی‌و‌فرهنگی‌متدرج‌در‌برنامه‌های‌خود،‌ب‌دفعات‌با‌اتخاذ‌سیاست‌صبر‌و‌خوش‌بختنداری‌و‌با‌شناختن‌ص‌ح‌یح‌ظرفیت‌و‌توانایی‌های‌جامعه‌در‌بخ‌ر‌خورد‌با‌عوامل‌تضعیف‌دولت،

نرخ طلا و سکه		
	خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
سکه طلا (طرح قدیم)	۴۰۰۰۰	۴۰۲۰۰
سکه طلا (طرح جدید)	۴۰۰۰۰	۴۰۲۰۰
یک گرم طلای ۱۸ عیار بدون اجرت ساخت	۴۱۱۰۰	ریال
ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:		
دلار آمریکا از ۵۵۷۰ تا ۵۶۲۰	یو.ا.ن.گلیس از ۹۱۴۰ تا ۹۲۴۰	
مارک آلمان از ۳۱۱۰ تا ۳۱۵۰	فرانک فرانسه از ۹۶۸ تا ۹۳۸	

علی پاکپور زندان
سرانجام: ۱۳۳۴
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953
۲4 Jelferacr House, 11 Basil Street, Mr g:stnbdg London SW3 1EX
Tel: 0171-584 2323 Fax: 0171-584 3539

دولت برای حمایت و تشویق

ایجاد اشتغال و به کار گیری جوانان، طرح ویژه‌ای تهیه می کند.

یک مقام اقتصادی با اعلام این خبر گفت: چون میزان بیکاری در مناطق مختلف کشور فرقی می‌کند و برخی از مناطق، بیشتر دچار این مشکل‌اند، دولت برای کسانیکه در شهرهایی با میزان بیکاری ۱۵ درصد به بالا در فعالیتهای آموزشی، خدماتی، و تولیدی سرمایه‌گذاری کنند، امتیازات خاصی در نظر می‌گیرد. دولت از برخی مجوزها و ارایه سریع خدمات زیربنایی، جزئی از این مزایاست.

به گفته وی، تهیه این طرح، بر عهده سازمان امور اداری و استخدای گذشته شده که از نظر تفکرات اقتصادی، بیشتر از سازمان برنامه، به نظر یات رئیس‌جمهور شبیه است. سرشماری ۱۳۷۵ نشان می‌دهد که میزان بیکاری به ۹/۱ درصد رسیده، در حالی که در سال ۱۳۶۵ این میزان، ۱۴ درصد بود.

جوان بودن جمعیت کشور باعث شده که سالانه تعدادی بین ۷۰۰ تا ۸۰۰ هزار جوان جوینای کار، بر بیکاران اضافه‌شوند. در چنین وضعیتی، حتی ثابت نگه داشتن میزان بیکاری، نیازمند رشد ۶ درصدی سالانه تولید ناخالص داخلی طی ده سال آینده‌است. هذنی که در شرایط رکودی فعلی، تحقق آن دشوار است، چنانکه میزان رشد سال جاری، ۳ درصد نظر گرفته‌شده است.

تصمیم دولت برای کمک‌و‌یزه به مناطق با میزان بیکاری بیش از ۱۵

اخبار

دولت، طرح ویژه اشتغال تهیه می کند

گروهی از مسئولان اقتصادی رئیس‌جمهور، بررسی و اصلاح قانون کار را نیز به وی پیشنهاد کرده‌اند.

به‌اعتقاد پیشنهاد دهندگان، قانون کار، علاوه بر تنظیم روابط بین کارگران و کارفرمایان، تأثیر تعیین‌کننده‌ای در ایجاد اشتغال، رشد و توسعه، و عدالت اجتماعی دارد.

در میان این استانها، استان لرستان، با میزان بیکاری ۱۸/۵ درصد شرایط دشوارتری دارد. البته برخی از شهرهای سایر استانها نیز مشمول این تصمیم خواهند شد.

دولت برای موفقیت در اجرای

طرح ویژه اشتغال، حتی برای کارکنان دستگاههای مسؤول ارایه خدمات به کارآفرینان، تشویقهایی در نظر خواهد گرفت.

همچنین کسب اطلاع شد که

ساخت سومین پایانه بزرگ پروازهای خارجی کشور

با ۱۲ هزار مترمربع زیربنا در منطقه ویژه اقتصادی ارگ

جدید به از ابتدای سال جاری آغاز شده است.

مسعود فاضل مدیرعامل منطقه ویژه اقتصادی

ارگ جدید به در گفتگویی با خبرنگاران با اعلام این خبر

افزود: احداث آن فرودگاه ۵ سال طول می‌کشد و ۳۰

میلیاردریال هزینه در بر دارد. ایجاد این فرودگاه سبب

جذب یک میلیون گردشگر ایرانی و خارجی خواهد شد

فاضل گفت: در حال حاضر سالانه هزاران گر دشگر داخلی

و ۱۰ تا ۱۲ هزار جهانگرد خارجی از ارگ جدید به دیدن

می‌کنند.

وی در مورد راندازی گمرک منطقه اقتصادی ارگ

اظهار داشت: در پنج ماهه گذشته ۳/۲ میلیون دلار

ماشین آلات و مواد اولیه مورد نیاز صنایع این منطقه از طریق

گمرک ارگ جدید به وارد شده است. وی مجموع

اساسی استقلال قوای سه‌گانه را با صراحت اعلام کرده و همین استقلال است که سلامت هر یک از قوا را تضمین می‌کند. با اینحال اگر نه است که یک نماینده مجلس، مدعی می‌شود که مجلس قیم دولت است!

همچنین رئیس‌جمهور حق دارد

هر کس را که شایسته تصدی وزارت

بداند به مجلس معرفی کند و هیچ

الزامی ندارد برای این کار با مجلس

و یا هر ارگان و نهاد دیگری مشورت

نماید. این چه منطق نادرستی است که

عمده از خود حق می‌دهند از رئیس‌جمهور توقع داشته باشند برای

استفاده از حق قانونی خود با آنها

مشورت کنند؟ مگر نمایندگان مجلس

برای دادن رأی اعتماد به وزیر، الزامی

دارند یا رئیس‌جمهور مشورت کنند تا

مستقبلاً از رئیس‌جمهور هم انتظار

مشورت داشته باشند؟! مشورت

مستقبل دولت و مجلس در همه امور،

آخری نیست. اما بعنوان یک

انتخاب‌نر از نام.

بنابراین، خویشت همه مسئولان

در اظهار نظرهایشان، قانون را محور

قرار دهند و هیچ توقع و انتظاری فراتر

از قانون نداشته باشند. این راهی است

که می‌بومند آن، به تأمین حقوق آحاد

مردم و تأمین مصالح جامعه خواهد

انجامید.»

وحدت یک بار م‌صرف

روزنامه «کار و کارگر»

درخواست جناح راست برای ائتلاف

در انتخابات مجلس خبرگان را

موضوع سرمقاله خود قرار داده و

تحت عنوان «حدت یک بار م‌صرف!»

نوشته است:

«... از مدت‌ها پیش، مذاکرات و

ایزنی‌هایی در باب وحدت و ائتلاف

در انتخابات مجلس خبرگان در برخی

حرف‌ها و بی‌گانه‌ناشی از تحلیل شرایط

سیاسی و تکنیک‌ای از میزان رأی افراد»

آستین‌است...»

آنچه استنادار می‌خواست

□ در میان خبرهای سیاسی

را در قانون کار ضروری تشخیص

دهد، پیشنهاد اصلاحی خود را برای

بررسی و به جریان تصویب گذاشتن،

به دولت ارایه خواهد کرد.

اصلاح قوانین و مقررات کار در

جهت تسویق کارآفرینان و کاهش

هزینه‌های غیر مستقیم واحدهای

برنامه و بودجه برای ساماندهی

اقتصادی توصیه شده بود.

در این طرح، همچنین آمده بود

که برخی از فعالیت‌های اشتغال‌از

شمول قانون کار معاف شوند. در

طرح ساماندهی اقتصاد کشور نیز که

وزارت امور اقتصادی و دارایی تهیه

کرده برای ارتکیب بهبینه و عوامل

تولید، بطور تلویحی اصلاح قانون کار

توصیه شده است.

احداث سومین فرودگاه بزرگ کشور در ارگ جدید بهم

سرمايه‌گذاري‌هاي‌جذب‌شده‌را‌در‌این‌منطقه‌معادل ۲۵

میلیون دلار و ۲۵۰ میلیارد ریال اعلام کرد. همچنین تا پایان

سال جاری بیش از ۵۰ میلیارد ریال دیگر در زمینه ساخت

قطعات خودرو در ارگ جدید به سرمایه‌گذاری می‌شود. به

گفته‌فاضل تا دی ماه اسما‌ل سالن‌بدنه‌و‌واحد‌رنگسازي

کارخانه خودروسازی کرمان موتور در ارگ جدید به به

بهربرداری می‌رسد.

وی در مورد ایجاد واحدهای صنعتی در یکسال گذشته

در این منطقه گفت: در این مدت واحد مو‌تاز مو‌توسیکلت

۱۰۰ سی‌سی چهارزمانه به ظرفیت ۲۵۰۰ دستگاه در سال،

واحد تولید مو‌توسیکلت ۳۵۰ سی‌سی با تولید ۱۰ دستگاه

در روز، صنایع غذایی به ظرفیت سالانه ۲۵۰۰ تا ماکارونی

و ... و به‌بهربرداری‌رسیده‌است. تاکنون از سوی کره جنوبی

در بخش اتومبیل‌سازی و از سوی ایتالیا در کارخانه سنجی

ارگ جدید به سرمایه‌گذاری شده است.

نشریات، این خبر غیر سیاسی را نیز از میان اخبار روزنامه «اخبار» انتخاب کرده‌ام:

«گفته می‌شود آقای غربیانی

استاددار آذربایجان غربی به نشانه

اعتراض به نحوه دعوت از وی برای

تسليم خانوادۀ محل بر گزاري ر ارتك

کرد.

این سوال پیش می‌آید چرایی که

امروز به نیت و حجت، دستان خود را تا

سوی جریانی دیگر دراز کرده تا چه

حد می‌خواهد مژید شگوه‌خبرگان

باشد؟ و یا از کدامین نگاه وحدت

نشأت می‌گیرد؟ آن‌طور ما شگوه

انتخابات خبرگان انتظار می‌دهند از

غربی وارد محل بر گزار می‌مراسم شد

و پس از اعلام ورود استاددار از سوی

رئیس دانشگاه علوم پزشکی، استاددار

بلافاصله سالن را ترک کرد.

به دنبال این رویداد که تعجب

حاضران را برانگیخت آقای آقازاده

سخنرانی خود را قطع کرد و عزام

تلاش‌های وی در این زمینه‌مؤثر واقع نشدند و استاددار به نشانه

اعتراض از شرکت در مراسم

خود را ترک کرد.

از رئیس دانشگاه علوم پزشکی و

خدمات بهداشتی و درمانی آذربایجان

غربی نقل شده است: «ظاهر آقای

استاددار علاقه‌مند است بالاترین

مقام هر سازمان و ادارای که از وی

برای شرکت در مراسم دعوت

می‌کند به مراسم استناداری و سرداستادار را

تا محمل بر گزار می‌مراسم همراهی

کند.

صورت‌پذیرد که با ایشان حاضرین در

هر شرایطی که در شرایط استنادی

وحدت‌خواهی خود را دیگر چرانیها

مردح کیند قطعاً پاسخ منفی ناهد

بطور آ‌ی‌ترسود و که حدت‌طلبی ناهد

از شرایط روانی بیشتر می‌تواند یک

«وحدت‌طلبی ایز از انکار»ه، تلقی شود

لذا به نظر ما اینکه نه وحدت‌خواهی‌ها

نه برای شگوه‌انتخاب‌خبرگان‌تعلق

گرفته‌بلگانه‌ناشی از تحلیل شرایط

سیاسی و تکنیک‌ای از میزان رأی افراد»

آستین‌است...»

آنچه استنادار می‌خواست

□ در میان خبرهای سیاسی

مالیات دریافت شده از اصناف ۲۲ درصد درآمد دولت بود

دکتر نمازی وزیر امور

اقتصادی و دارایی روز یکشنبه در

اجلاس مجمع اتحادیه‌های امور

صنعتی توزیعی و خدماتی تهران

خواستار مشارکت اصناف برای

استقرار عدالت مالیاتی در کشور

شد.

صادرات ایران به انگلیس شد.

ممسولان اقتصادی وزیر

امور خارجه، اقدام اتحادیه اروپا در

دوره ریاست انگلیس در جهت مقابله

با قانون تحریم تر کتهای سرمایه‌گذار

در منابع نفت و گاز ایران از سوی

آمریکا را دفاع این اتحادیه از یکی از

پاورهایی اصولی خود دانست و ابراز

امیدواری کرد حسب هیأت اتحادیه

اروپایی به درک صحیح‌تر مقام‌های

انگلیسی از واقعیت‌های جمهوری

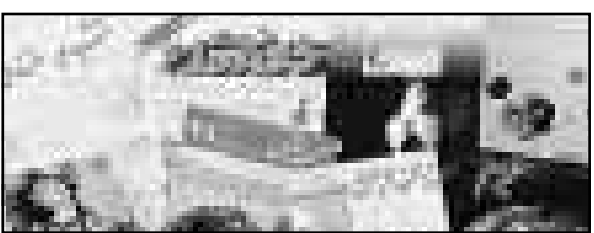
اسلامی‌ایران‌به‌ویژه توانایی‌های

اقتصادی آن منجر شود.

«در مورد «جان‌شیره» در این دیدار ضمن

مفید و مثبت خواندن مذاکرات آن

۱۳ اطراعات



معرفی نشریات



علم الکترونیک و کامپیوتر - سال ۲۱، شماره ۲۶۴ - نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۹۳۹۵-۱۹۳۱۵ - تلفن و فاکس: ۸۳۳۷۳۷۷

□ فهرست برخی مطالب:

● جذب دانشجویان ایرانی در امارات متحده عربی - پنجمین همایش و نمایشگاه سامانه‌های اطلاعات جغرافیایی - ششمین کنفرانس مهندسی برق ایران - پنجمین نمایشگاه بین‌المللی برق و الکترونیک و کامپیوتر - اولین همایش بررسی تولید رایانه در کشور - اطلاع‌رسانی و رایانه -سورآخکاری فیبر مدار چاپی - انتخاب بهترین کامپیوتر شخصی -بر دهای چند برز انده - طغیان کامپیوترهای شخصی آسیایی



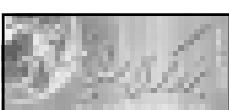
● باطلاق فیلمفارسی را بخشکانید- سینمای ایران را به دادگاه نکشائیم- ترسناک‌ترین فیلم‌های تاریخ سینما- تب زرد: موج جدید سینماگران شرق دور- کلارک گیبل و کارون لومبارد زوج افسانه‌ای هالیوود- خبرهای سینمای جوان، تازه‌های کادر کوچک‌و واژگان سینمایی- یادداشتی دربارهٔ کتاب نشانه‌شناسی سینما و گفت و گو با مترجم آن

صنعت و توسعه

- سال ۴، شماره ۲۰ - تلفن: ۸۸۴۶۸۹۱

□ فهرست برخی مطالب:

● استمرار توسعه اقتصادی در گرو تکامل سیاسی واجتماعی- با بانک توسعهٔ اسلامی آشنا شویم و از تسهیلات آن برای توسعهٔ صنعتی بهره‌برداری کنیم -راهبردهای توسعهٔ فن آوری در صنعت- در شرکتهای تجاری متوسط وکوچک- کارکنان فن از محیط کار خود چه انتظاری دارند؟- چرا شرکتهای موفق دچار بحران می‌شوند.



صنعت و توسعه - سال ۴، شماره ۲ - نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۸۵-۶۱۳ - تلفن: ۸۷۵۳۸۶۹ / فاکس: ۸۷۵۷۹۶۴

□ فهرست برخی مطالب:

● شانه به‌شانهٔ اینترنت! - اینتل ۳۰۰۰ شغل را حذف می‌کند- PC برای کوچولوها- ایالت‌ها سعی دارند انتشار Windows 98 را به تأخیر اندازند - آموزش راه دور کالج‌های محلی را تهدید می‌کند- خدمات وب سریع شرک HP - اینتل علیرغم رقابت تتگانتگ با شرکهای دیگر، همچنان محصولات خود را با تخفیف عرضه می‌کند- عرضهٔ هر چه سریع‌تر کامپی- رینترت جوهرافشان رنگی HP در سایز بزرگتر از A3 - مدیریت و بهینه‌سازی شبکه- ویدئوی دیجیتال- تأثر خانگی کامپیوتری

لوح

(ماهنامهٔ خبری، تحلیلی، آموزشی) - شماره ۱ - سردبیر و مدیر: محمدقائد - نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۶۱۸ - ۱۵۸۷۵ - تلفن و فاکس: ۸۷۶۴۴۸۸

□ فهرست برخی مطالب:

● ابزار کمک آموزشی- آموزش هنر - آموزش زبان- شیوه‌های آموزش- فضای آموزشی- آموزش در سرگرمی- آموزش خردسالان- پیدایش یک مؤسسه آموزشی- اقتصاد آموزش- طرح یک بحث

توافقاتی ایران و روسیه درباره مسائل دریای خزر

در پایان دو دور مذاکره میان مرئضی سمرسدی و بوریس یاستاخوف معاونین وزارت امور خارجه ایران و روسیه یکشنبه شب دو بیانیه مشترک درباره مناسبات دو کشور، مسائل دریای خزر، تحولات تاجیکستان و تحولات منطقه قفقاز به امضاء رسید.

در یکی از بیانیه‌ها که مربوط به مسائل دریای خزر است گفته شده‌است مذاکرات در خصوص دریای خزر در جوی آکنده از تفاهم برقرار شد و طرفین برموارد ذیل اشترک نظر خود اعلام کردند.

۱- طرفین اعتقاد راسخ دارند که تمامی مسائل مربوط به رژیم حقوقی دریای خزر تنها بااستی براساس اصل اتفاق آراء کشورهای ساحلی تکمیل گردد.

۲-درای خزر، دریای ۵ کشور ساحلی است و بجز این کشورها هیچ کشور دیگری حق ندارد در تعیین سررئوست آن حتی به‌عنوان داور اختلافات تأثیر گذار باشد.

۳-طرفین معتقدند تا تکمیل هر گونه رژیم حقوقی جدید در دریای خزر، عهدنامه مودت بین ایران و جمهوری سوسیالیستی روسیه مورخ ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ و قرارداد بازرگانی و بحری بینایی بین دولت ایران و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مورخ ۲۵ مارس ۱۹۴۰ از اعتبار حقوقی کامل برخوردار می‌باشند.

۴-طرفین حفظ محیط‌زیست دریای خزر را در اولویت امور قرار داده و در این رابطه مخالفت جدی خود را با عبور خط لوله انتقال نفت و گاز از بستر دریای خزر اعلام می‌دارند.

۵-طرفین با اعتقاد به حفظ منابع بیولوژیکی خزر بر تسریع امضای موافقتنامه حفظ منابع بیولوژیکی توسط ۵ کشور ساحلی دریای خزر تأکید نمودند.

۶-طرفین با تأکید بر اینکه دریای خزر دریای صلح و دوستی است، حمایت خود را از غیر نظامی کردن دریای خزر اعلام می‌دارند. ۷-طرفین بطور اصولی با تقسیم مسأری و عادلانه بستر دریای خزر (۲۰ درصد برای هر کشور) بین ۵ کشور ساحلی موافقت نموده و بر ادامه رایزنها درمورد شیوه قابل قبول

واقع بینانه و بیطرفانه خویش نسبت به طرفین تاجیکی از کشورهای دیگر میخواهند تا از مداخله در امور داخلی تاجیکستان خودداری نمایند.

ایران و روسیه سهم سازمان ملل

تیم ملی المپیاد ریاضی ایران در جهان اول شد



علی رضا کشاورز حداد - سهند حاجی‌علی احمد - فرهاد فراهانی



امید امینی - کسری علی شاهی - امیر آجرلو

۴۲ امتیاز ممکن را کسب کرده و به عنوان برنده مطلق و چهره برتر این مسابقه جهانی ریاضی که در تایوان برگزار شد، در میان شگفتی کشورهای شرکت کننده و با اقتدار کامل به مقام نخست این مسابقه‌ها دست یافت.
هر گزارش باشگاه دانش‌پژوهان جوان، تیم ۶ نفره ایران موفق شد با کسب ۵ مدال طلا و یک مدال نقره و یک پست سر گذاشن ۴۱۹ دانش‌آموز از ۷۶ کشور جهان، مقام اول ایران را کسب چهار مدال طلا و دو نقره، به مقام سوم این مسابقه‌ها دست یافته بود.

تیم ملی المپیاد ریاضی

دانش آموزان ایران، در سی و نهمین دوره المپیاده جهانی ریاضی که در تایوان برگزار شد، در میان شگفتی کشورهای شرکت کننده و

با اقتدار کامل به مقام نخست این مسابقه‌ها دست یافت.
هر گزارش باشگاه دانش‌پژوهان جوان، تیم ۶ نفره ایران موفق شد با کسب ۵ مدال طلا و یک مدال نقره و یک پست سر گذاشن ۴۱۹ دانش‌آموز از ۷۶ کشور جهان، مقام اول ایران را کسب چهار مدال طلا و دو نقره، به مقام سوم این مسابقه‌ها دست یافته بود.

گذر فرهنگ و هنر

□ **طرخ‌های گسترش زبان فارسی در سراسر جهان اجرا می‌شود**
طرخ‌های اجرایی گسترش زبان فارسی در سراسر دنیا اجرا می‌شود. در این طرخ‌ها که شامل برگزاری کلاسهای آموزشی است، این فیلم که در ایران با استقبال چندانی روبه‌رو نشد، در این جشنواره نظر منتقدان و مردم را به خود جلب کرد.

در این فیلم رویا نونهالی، پرویز بوحسینی و گلاب آدینه نقش آفرینان اصلی بودند. رفیع بینز فرزند ملک جهان خزائی طراح صحنه و لباس سینمای ایران است که تحصیلات سینمایی خود را در فرانسه گذرانده است. جشنواره «والنسبا» یکی از جشنواره‌های فیلم معتبر اروپایی است که هر ساله در کشور اسپانیا برگزار می‌شود.

اجرای «پدرود آرش» در تالار سنگلج

نمایش «پدرود آرش» به کارگردانی زهرآسماغیلی از چهارم مردامه جاری در تالار سنگلج‌روی صحنه خواهد رفت. نمایشنامه «پدرود آرش» برداشتی آزاد از نمایشنامه «آرش» نوشته بهرام بیضایی است، که توسط احمرضارافعی برای اجرا تنظیم شده است. این نمایش، روایت آرش است با نگاهی جدید. نمایش پدرود آرش یکی از بزرگ‌زدگان شانزدهمین جشنواره سراسری تئاتر فجر است که جایزه بازیگری اول مرد بازیگری دوم زن و جایزه کارگردانی سوم را نیز به خود اختصاص داد.

اخبار شهرستانها

کلاچ بنوماتیکی (بادی) در شاهرود ساخته شد

شاهرود- کلاچ بنوماتیکی (بادی) توسط یک نوآور شاهرودی طراحی و ساخته شد.

جعفر اردبانی سازنده این دستگاه می‌گوید: ساخت دستگاه یاد شده که بیش از این با صرف معادل ۶۵ میلیون ریال از آلمان وارد می‌شد، ۱۵ میلیون ریال هزینه برطرف‌داشته است.

به گفته وی دستگاه مذبور در کارخانه‌های نساجی و برای نصب روی دستگاههای نخریسی کاربرد دارد.
اردبانی برتری این دستگاه نسبت به نمونه خارجی را نیز از این قضاوت بار کمتر دانست که موجب صرفه‌جویی دره کارگیری کمپرسورهای اضافه می‌شود. وی افزود: با تغییرات ایجاد شده آلمانی تا ۳ بار فشار است.
ردبانی گفت: ۱/۵ سال وقت صرف ساخت این کلاچ بادی شده و تاکنون ۲۹ دستگاه از آن که توسط هیأت علمی و کارشناس سازمان پژوهشهای علمی و صنعتی تأیید شده در کارخانه‌های نساجی چابکسر، تاکستان، کردستان، گنجان، همدان، گرگان و شاهرود نصب شده است.

□ **۵۲۰۰ سالند همهان رییس جمهوری به زیارت آستان قدس مشرف شدند**
مشهد- ۵۲۰۰ نفر از سالمندان زیرپوشش سازمان بهزیستی به عنوان مهمانان رییس جمهوری به زیارت مرقد مطهر حضرت امام (رضاع) در مشهد مشرف شدند.

این افراد در ۲۱ گروه ۲۵۰ نفری از سراسر کشور به تدریج در طول ۲/۵ ماه گذشته برای زیارت به مشهد سفر کردند. برنامه این سفر در پی درخواست یکی از سالمندان در جریان بازدیدرییس جمهوری از یکی از مکتهای اقامت سالمندان تهران و دستور آقای خاتمی ترتیب داده شد.

برنامه‌ریزی برای خروج ۲۵ هزار رأس دام از جنگلهای غرب مازندران

نوشهر- سالانه ۲۵۰ هزار مترمکعب از انواع جنگلهای صنعتی و اهلیزی به ارزش ۴۰ میلیارد ریال از جنگلهای منطقه برداشت می‌شود. قیادافشار مدیر کل منابع طبیعی غرب مازندران گفت: سطح روشنی جنگلهای منطقه یک میلیون مترمکعب است که به منظور جلوگیری از تخریب جنگلهای فقط یک چهارم آن مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد.

به گفته وی میزان رویش چوب در این جنگلهای ۲/۵ مترمکعب در هکتار است و اکنون کارشناسان تلاش می‌کنند از طریق شیوه‌های مناسب جنگل کاری، این میزان را به شش مترمکعب در هکتار افزایش دهند. افشار میزان اعتبار سال جاری را برای اجرای برنامه خروج ۲۵ هزار واحد دامی از جنگلهای غرب مازندران ۱ میلیارد و ۸۰۰ میلیون ریال ذکر کرد. حدود ۷۰۰ هزار واحد دامی در ۳۹۴ هزار هکتار جنگلهای غرب مازندران وجود دارد.

ادامه دارد

3ETTELA'AT

ظهور و سقوط سلطنت پهلوی

خاطرات ارتشبد ساین حسین فردوست

۹۹

دوم اینکه، همه موضوعات مهم مملکتی و امنیتی و خارجی باید در آن مطرح شود. سوم اینکه، هر گاه یکی از اعضا شورامطلبی را قبل از تشکیل شورا مستقیماً به اعلیحضرت گفته باشد دلیل بر این نیست که در شورا مطرح نشود. صورتجلسات شورا منطماً باید به اطلاع اعلیحضرت برسد و دستورات صادره دقیقاً باید اجرا گردد و چنین نباشد که چون فلان عضو شورا فلان مطلب را به اطلاع اعلیحضرت رسانده دیگر آن را در شورا مطرح نکند. اطلاع مستقیم و فوری اعلیحضرت یک جنبه کار است و اطلاع شورا جنبه دیگر کار، که با بررسی جوانب مختلف موضوع مسئله پخته خواهد شد. چهارم اینکه، مقامات آنکلسان سفارش نمودند که علاوه بر شورای موجود، یک شورای دیگری نیز مرکب از معاونین ارگان‌های اطلاعاتی و امنیتی و انتظامی و با شرکت مسئول شورای عالی تشکیل شود و صورتجلسات این شورای جدید به اطلاع اعلیحضرت و اعضا شورای رده یک برسد.»

پس از سخنان شاپورچی، که تماماً یادداشت می‌شد، محمدرضا مقفاری راجع به اهمیت شورای رده یک و شورای رده دو (که باید تشکیل شود) صحبت کرد و پشتند همکاری و صمیمیت اعضا را خواست و تهدید نمود که در غیر این صورت مشاغلشان در معرض تعویض قرار خواهد گرفت. او گفت: «ما نمی‌توانیم از برخی عدم همکاری‌ها صرف‌نظر کنیم و عدم همکاری فردا در مقابل جامعه نادیده بگیریم. تردیدی نیست که فرد عضو شورا، چه رده یک و چه رده دو، اگر عدم همکاری بروز دهد از کار بر کنار و مؤاخذه شدید خواهد شد.» محمدرضا هم چنین اطلاع داد که هر دو شورا در «دفتر ویژه اطلاعات» و با مسئولیت این دفتر تشکیل می‌شود و اجرای سریع آن از طرف دفتر گزارش می‌گردد. بدین ترتیب، تغییرات زیر ایجاد شد:

۱- به ترکیب شورای قبلی، رئیس ستاد ارتش نیز اضافه شد و عملاً نام آن از «شورای امنیت کشور» به «شورای هماهنگی» تغییر کرد و به «شورای هماهنگی رده یک» شهرت یافت.

۲- شورای جدید با نام «شورای هماهنگی رده دو» با شرکت مقامات رده ۲ ارگان‌های اطلاعاتی و امنیتی و انتظامی تشکیل شد.

۳- محل تشکیل جلسات هر ۲ شورا و مسئولیت آن مانند سابق) با «دفتر ویژه اطلاعات» بود.

۴- مقرر شد که «شورای امنیت کشور» تنها در موارد خاص و استثنایی به دستور و به ریاست محمدرضا در کاخ تشکیل شود.

تصیری همان روز با روز بعد مقابل فوق را به من اطلاع داد و گزارش او در اولین جلسه شورای قدیمی مطرح شد. من در صورتجلسه اظهارات او را ثبت کردم و ضمن آن از محمدرضا صحت اظهارات را خواستار شدم و راجع به تشکیل شورای رده دو کسب تکلیف کردم. محمدرضا درباره اظهارات شورا نوشت: «کاملاً صحیح است. با تقدیم رعایت کنید.» و درباره شورای رده دو نوشت: «خودتان ترتیب تشکیل و انتخاب اعضا را بدهید. جلسات منظم باشد و مانند شورای رده یک صورتجلسات به اطلاع ما برسد.»

بدین ترتیب، «شورای هماهنگی رده دو» را با ترکیب زیر تشکیل دادم: ۱-مدیر کل سوم ساواک، ۲-مدیر کل هشتم ساواک، ۳-رئیس اداره اطلاعات ارتش، ۴-رئیس ضداطلاعات ارتش، ۵-رئیس اطلاعات شهربانی، ۶-رئیس ضداطلاعات شهربانی، ۷-رئیس رکن ۲ (اطلاعات) ژاندارمری، ۸-رئیس ضداطلاعات ژاندارمری، ۹-افسر «دفتر ویژه» و مدیر شورا.
درفرد قرار از میان افسران دفتر انتخاب کردم و او را ثابت نگهداشته و هیچگاه تغییر ندادم.

در جلسه افتتاحیه «شورای هماهنگی رده دو» شخصاً حضور یافتم، دستورات مفصلاً برای او شرح دادم و بیجهت لازم را نمودم، به اشکالات اعضا تماماً پاسخ دادم و افزودم که هر مقام نظامی از هر درجه و مقام، اعم از فرمانده لشکر و غیره را می‌توانید به جلسه احضار کنید و او موظف به حضور در جلسه و پاسخگویی به شماست. هر مقام غیر نظامی، ولو وزیر، و هر استاندار را می‌توانید احضار کنید و اگر نماندند به من اطلاع دهید. او روپه در شورای رده یک نیز بود و مقامات نظامی و غیر نظامی از هر رده را می‌توانست احضار کند. در جلسات بعد شرکت نکردم و مسئولیت شورای رده دو را به افسر دفتر سپردم. بدین ترتیب، هر هفته، شنبه‌ها، جلسات هماهنگی تشکیل می‌شد؛ شنبه‌هفته اول جلسه رده یک و دو شنبه هفته دوم جلسه رده دو.

صورتجلسات برای محمدرضا ارسال می‌گردید و دو نسخه نیز به طور غیررسمی توسط سفارت‌های آمریکا انگلیس اخذ می‌شد. صورتجلسات شورای رده دو بسیار بر مطلب و حاوی اطلاعات درجه اول بود. شورای رده یک نیز تا چند ماه پس از ملاتات محمدرضا و شاپورچی با مقامات برسطه بسیار منظم بود و هر ۲ هفته یکبار در دفتر تشکیل می‌شد، ولی باز اعضا مطالب مهم را اول به محمدرضا می‌گفتند (زیرا می‌خواستند فعالیت خود را هر چند گفته و هر چند بی‌معنی، نزد او مهم جلوه دهند) سپس در شورا مطرح می‌کردند، که دیگر فاقد اهمیت بود. معهذاً، این اظهارات از صورتجلسات نوشته می‌شد و به اطلاع محمدرضا می‌رسید، هر چند برخی مطالب برای او تکراری بود. جلسات «شورای هماهنگی رده دو» با نظم خاص و با شرکت تمام اعضا در دفتر تشکیل می‌شد و بسیار نافع بود و به حدی در ریز مسائل وارد می‌شد که تصور می‌شد همه مسائل امنیتی کشور را در برمی‌گرفت. تصمیمی که در هر جلسه اتخاذ می‌شد باید توسط مقام مطرح عضو شورای رده دو اجرا می‌گردید و نتیجه اجرا در جلسه بعد مشروح می‌شد، و گرنه مقام فوق برای بار اول توسط شورا مؤاخذه می‌شد و برای بار دوم به اطلاع من می‌رسید. من دستور را به او ابلاغ می‌کردم، با اطاعت می‌کرد و تعویض می‌شد. ولی در تمام سال‌های موجودیت شورای رده دو جز چند مورد، عدم همکاری مشاهده نشد و وقتی که مقام مسئول را احضار می‌کردم و تعویض او را مرزده می‌دادم، آن اطاعت می‌کرد و پاسخ لازم را به شورای رده دو می‌داد. این نظم و فعال بودن شورای رده دو عملاً توأم با بی‌تحرکی شورای رده یک بود. صورتجلسات ۶ ماهه شورای رده یک و شورای رده دو در «دفتر ویژه اطلاعات» نگهداری می‌شد و این یک‌روپه بود که نجاتی (افسر دفتر) رعایت می‌کرد. در زمان انقلاب، از نخست‌وزیری (دولت اختیار) مراجعه شد و با ارائه رسید به سرهنگ معمار صافقی (افسر دفتر و مسئول امور اداری) کلیه مدارک تحویل گرفته شد.

تغییراتی را که پس از ۲۸ مرداد ۱۳۲۰ در واقع از سال ۱۳۳۵) در دستگاه‌های اطلاعاتی و امنیتی کشور رخ داد و با هدایت و نقش سروسوی‌های اطلاعاتی آمریکا و انگلیس و سپس با مساعدت سازمان اطلاعاتی اسرائیل به سمت ایجاد یک سیستم اطلاعاتی و امنیتی پیش رفت، می‌توان به شرح زیر خلاصه کرد:

۱- عملکردهای ضدبراندازی و ضدجاسوسی از شهربانی گرفته و به ساواک داده شد. در نتیجه، اداره کل سوم ساواک مسئول ضدبراندازی و اداره کل هشتم ساواک مسئول ضدجاسوسی گردید. در این دوران شهربانی فقط مسئول ضدبراندازی و ضدجاسوسی در درون سازمان خود بود. بعدها اداره اطلاعات شهربانی مسئول جمع‌آوری اخبار شد و اداره ضداطلاعات شهربانی مسئول فعالیت‌های ضدبراندازی و ضدجاسوسی در درون شهربانی گردید.

۲- اطلاعات غیر نظامی (گردآوری اطلاعات غیر نظامی از کشورهای هدف) از رکن ۲ ستاد ارتش گرفته شد و به اداره کل دوم ساواک محول گردید، ولی رکن ۲ كماكان مسئول گردآوری اطلاعات نظامی از کشورهای هدف از طریق وابستگان نظامی بود. در ساواواک، اداره کل هشتم مسئول بررسی اطلاعات جمع‌آوری شده توسط اداره کل دوم بود.

۳- رکن ۲ ژاندارمری نیز از ارتش تفکیک شد و مسئول فعالیت‌های ضدبراندازی و ضدجاسوسی در درون سازمان خود گردید. بعدها نیز مانند شهربانی، رکن ۲ ژاندارمری مسئول جمع‌آوری خبر از حوزه فعالیت خود شد و ضداطلاعات ژاندارمری مسئول فعالیت‌های ضدبراندازی و ضدجاسوسی در درون ژاندارمری گردید.

۴- اداره دوم (بار کن ۲) ارتش مسئول فعالیت‌های ضدبراندازی و ضدجاسوسی در درون ارتش و مسئول فعالیت‌های اطلاعاتی در کشورهای هدف شد و به ادارهٔ اطلاعات و ضداطلاعات تفکیک گردید. بعداً تصمیم گرفته شد که در فعالیت‌های جاسوسی چنانچه حتی اگر فرد ارتشی نیز در شبکه مکشوفه باشد برنده به ضداطلاعات ارتش محول گردد.

۵- با تشکیل «شورای هماهنگی» تلاش شد که مجموعه عمل‌رگانه‌های اطلاعاتی و امنیتی بطوسیستم‌یادشود هماهنگی برپانه‌میزی در کل آنها ایجاد.

۶- «دفتر ویژه اطلاعات» باید هم به عنوان مسئول و مدیر شوراهای هماهنگی و هم به عنوان مرکز و مغز اطلاعاتی و امنیتی کشور عمل می‌نمود. طبق این وظیفه، ادارات کل سوم (ضدبراندازی)، هشتم (ضدجاسوسی غیر نظامی) و هفتم (بررسی اطلاعات غیر نظامی از کشورهای هدف)، اطلاعات ارتش، اطلاعات شهربانی و رکن ۲ ژاندارمری کلیه اطلاعات غیر عملیاتی خود را به «دفتر ویژه اطلاعات» تحویل می‌دادند. در حال، عمل دفتر در صورت لزوم میان ارگان‌های فوق نیز تبادل اطلاعات می‌نمود.

ادامه دارد

ادامه دارد

اطلاعات

آزمون خودشناسی

دوست دارید خانه‌ شما چگونه باشد؟

آزمونی که برای این شماره در نظر گرفته شده، مجموعه‌ای از دهر سش سه جوابی است که باید به یکی از سئوالات جواب دهید.

فقط یادتان باشد اولین جوابی را که به نظر تان می‌رسد علامت بزیندو دیگر این که به سئوالات صادقانه پاسخ دهید.

سئوالات آزمون

۱.فرض کنید که قرار است برای خودتان خانه‌ای بسازید. برای دیوار کشیدن در اطراف خانه‌تان، چه نوع دیواری رامی‌سپندید؟
الف: دیواری از درختچه‌های شمشاد
ب: یک دیوار کوتاه آجری
ج: دیواری بلندو مرتفع
۲.اگر زمین‌ی که برای ساخت خانه در اختیار دارید وسیع و در میان خانه‌های همسایه محصور باشد، خانه تان را در کجای آن زمین می‌سازید؟
الف: وسط زمین
ب: گوشه زمین
ج: در مجاورت دیوار خانه یکی از همسایگان
۳.دل تان می‌خواهد در خانه‌ای که می‌سازید چه موقعیتی داشته باشد؟
الف: خانه اقوام و آشنایان در اطراف خانه تان واقع شده باشد.
ب: چون گاهگاه اقوام و آشنایان رامی‌بینید، اصرار ندارید که خانه شان در نزدیکی خانه شما باشد.
ج: دوست دارید نه تنها فامیل، بلکه هیچ کس دیگری هم خانه اش در حوالی خانه تان باشد.
۴.اگر برای خانه جدیدتان باغچه‌ای در نظر بگیرید، چه درختی در آن می‌کارید؟
الف: کاج
ب: بلوط
ج: سرو
۵.دوست دارید پدیده‌وری باغچه منز تان چگونه باشد؟
الف: خنکی
ب: شبنم
ج: آفتابه
۶.در نظر دارید بنجرهای منز تان به چه شکل باشد؟
الف: مربع
ب: مستطیل
ج: دایره
۷.آیا آب‌آهک‌چین دارید که برای گرم کردن خانه جدیدتان از بخاری دیواری هیزی می‌استفاده‌اشد؟
الف: بله
ب: ممکن است
ج: به هیچ وجه
۸.اگر دوست یا آشنایی سر زده بدون قرار قبلی به دیدن تان بیاید، چه جایی را برای نشستن به او تعارف می‌کنید؟
الف: فیل
ب: صندلی
ج: زمین
۹.آیا برای منزل جدیدتان، به نسبت فضای نوع معماری آن آتانه جدیدی می‌خرید؟
الف: بله
ب: شاید
ج: هرگز
۱۰.اگر قرار باشد در خانه جدید یک کلکسیون در دست کنید، چه کلکسیونی را ترجیح می‌دهید؟
الف: لباس
ب: اسکناس و سکه
ج: هیچ‌کدام
نتیجه آزمون
طبعاً به سئوالات مطرح شده، جواب‌های متفاوتی داده‌اید. حالا با دقت به جواب‌های خود نگاه کنید و ببینید به پرسش‌ها چندان جواب(الف)، چند جواب (ب)، و چند جواب (ج) داده‌اید. طبعاً چون آزمون، مستشکل از ده تست بوده، به هیچ وجه ممکن نیست جوابهایتان برابر باشد و خواه‌ناخواه یکی از جواب‌هایتان بیشتر از بقیه جواب‌هاست.
تحلیل آزمون
اگر بیشتر جواب‌های(الف) را انتخاب کرده‌اید، شخصی هستید دوستدار طبیعت، که همه چیز را همان‌طور که هست می‌سپندید، از ظواهر بیزاری‌دو در همه چیز، به دنبال سادگی و صداقت می‌گردیدو طبعاً دوستان زیادی دارید و زندگی با آنها لذت می‌برید.
اگر بیشتر جواب‌های(ب) را انتخاب کرده‌اید، آدمی کم‌رو و خجالتی هستید که می‌جهت می‌ترسید. عاشق تهایی هستید و حتی به خودتان هم اعتماد نداردید. همیشه احساساتن را مخفی می‌کنید و سعی دارید آدمی منطقی به نظر برسید.
اگر بیشتر جواب‌های(ج) را انتخاب کرده‌اید، شخص مرموزی هستید که هیچ کس از کنار تان سر در نمی‌آورد. به هیچ کس اجازه دخالت در کار تان را نمی‌دهید. به هیچ وجه اجازه نمی‌دهید احساسات تان به شما غلبه کند. شما به دنبال خوش‌بختی می‌گردید. اما بار و حیهای کار دارید، به آن نمی‌رسید. بنابراین لازم است کمی از این خونی بیرون بیایید و دیگران را مهربان تر بنائید.

خبر های علمی - پژوهشی

رویه مصنوعی

گروهی از محققان امینوآلندیا توسعه کامل «شش مصنوعی» از آن برای کمک به بیمارانیکه به دلیل بیماری‌های ششی مانند سِرطان شش در وظایف آستانه مرگ قرار دارند، استفاده کنند.
شش پلاستیکی مصنوعی چیمه کوچکی است که در داخل قفسه سینه جاسازی می‌شود. در داخل این چیمه شبکه‌ای از لوله‌های فیبری منفذدار وجود دارد که اکسیژن منتقل می‌کنند. شبکه‌دومی از لوله‌ها هستند که دی‌اکسید کربن را خارج می‌سازند. این دستگاه تا کنون در داخل خونک

ساعات شرعی

سنه ۱۳۷۷ شنبه ۳۰ تیر ۱۳۷۷
روز ۲۲ تیر ۱۹۹۸
ساعت ۲۶:۲۶ تا ۲۶:۴۱ (بوقت محلی)
جدول ساعات شرعی بر اساس زمان استاندارد کشور های پادشاه نشین و تغییر ساعات استانی در این جدول محاسبه شده است.

جدول اوقات شرعی ذیل توسط ججهلاسلام ولسلین مصماجراده استخراج شده و در ولایت مرکز اسلامی ننگرهار می‌باشد.

شهرهای اروا	ظهر	غروب	مغرب	نیم شب	فجر	طلوع آفتاب (فرده)
لندن	۱۲:۰۷	۲۰:۰۵	۲۰:۳۵	۲۴:۱۷	۲۴:۲۶	۴:۰۹
منچستر	۱۲:۱۵	۲۰:۲۳	۲۰:۴۵	۲۴:۲۵	۲۴:۱۴	۴:۰۸
بریننگهام	۱۲:۱۴	۲۰:۱۷	۲۰:۳۷	۲۴:۲۴	۲۴:۲۲	۴:۱۲
کاردیف (ولز)	۱۲:۱۹	۲۰:۲۱	۲۰:۳۷	۲۴:۲۹	۲۴:۲۸	۴:۱۲
پاریس	۱۲:۵۷	۲۰:۴۴	۲۱:۰۴	۲۴:۲۷	۲۴:۲۶	۵:۱۱
بن	۱۲:۳۷	۲۰:۳۴	۲۰:۵۲	۲۴:۲۷	۲۴:۲۴	۴:۴۴
فرانکفورت	۱۲:۳۱	۲۰:۲۴	۲۰:۴۱	۲۴:۴۱	۲۴:۳۰	۴:۴۴
مونخ	۱۲:۳۰	۲۰:۰۴	۲۰:۲۴	۲۴:۴۰	۲۴:۳۰	۴:۴۶
برلین	۱۲:۳۳	۲۰:۳۳	۲۰:۴۳	۲۴:۳۳	۲۴:۲۱	۴:۱۱
هامبورگ	۱۲:۲۶	۲۰:۳۴	۲۰:۵۴	۲۴:۳۶	۲۴:۲۳	۴:۱۹
ژنو	۱۲:۴۱	۲۰:۱۸	۲۰:۳۸	۲۴:۵۱	۲۴:۴۱	۵:۰۵
دوبلین	۱۲:۳۱	۲۰:۳۸	۲۰:۵۸	۲۴:۴۱	۲۴:۳۰	۴:۲۵
بروکسل	۱۲:۴۹	۲۰:۴۴	۲۱:۰۴	۲۴:۵۹	۲۴:۱۴	۴:۵۴
رم (ایتالیا)	۱۲:۱۶	۱۹:۳۹	۲۰:۲۶	۲۴:۲۶	۲۴:۲۵	۴:۵۳
میلان	۱۲:۲۹	۲۰:۰۴	۲۰:۲۴	۲۴:۳۹	۲۴:۳۸	۴:۵۵
مادرید(اسپانیا)	۱۲:۳۱	۲۰:۴۰	۲۱:۰۰	۲۴:۰۰	۴:۰۶	۶:۰۲
پارسلو	۱۲:۵۷	۲۰:۱۹	۲۰:۳۹	۲۴:۰۸	۲۴:۳۸	۵:۰۳
آتن-یونان	۱۲:۳۱	۲۰:۳۰	۲۰:۴۱	۲۴:۴۱	۲۴:۳۰	۵:۱۷
وین	۱۲:۰۰	۱۹:۴۵	۲۰:۰۵	۲۴:۴۱	۲۴:۲۷	۴:۱۷
آمستردام	۱۲:۳۶	۲۰:۴۴	۲۱:۰۴	۲۴:۴۶	۲۴:۳۵	۴:۵۰

شهرهای آمریکا	۱۲:۱۴	۱۹:۲۹	۲۰:۲۹	۲۴:۴۴	۳:۰۹	۵:۰۰
واشنگتن D.C	۱۲:۰۲	۱۹:۲۲	۲۰:۲۲	۲۴:۱۲	۳:۰۷	۴:۴۳
لوس آنجلس	۱۲:۰۹	۱۹:۰۱	۱۹:۰۱	۲۴:۰۹	۳:۱۸	۴:۵۷
سانفرانسیسکو	۱۲:۱۶	۱۹:۲۸	۲۰:۲۸	۲۴:۲۶	۳:۱۷	۵:۰۵
کانزاس	۱۲:۱۵	۱۹:۲۰	۲۰:۲۰	۲۴:۳۵	۳:۲۰	۵:۰۱
هووسون	۱۲:۲۷	۱۹:۲۱	۲۰:۲۱	۲۴:۳۷	۳:۰۲	۵:۴۴
میامی	۱۲:۲۷	۱۹:۱۲	۱۹:۱۲	۲۴:۳۷	۳:۱۵	۵:۴۲
شیکاگو	۱۲:۵۷	۱۹:۲۰	۱۹:۲۰	۲۴:۴۰	۳:۲۴	۵:۴۴
دنورتو	۱۲:۳۳	۱۹:۴۵	۲۰:۰۵	۲۴:۴۸	۳:۱۲	۵:۱۵

شهرهای کانادا	۱۲:۰۹	۱۹:۴۳	۲۰:۰۳	۲۴:۱۹	۳:۱۸	۴:۳۵
اتارا	۱۲:۰۰	۱۹:۳۵	۲۰:۰۵	۲۴:۱۰	۳:۰۹	۴:۲۷
مونتreal	۱۲:۱۹	۱۹:۲۷	۲۰:۲۷	۲۴:۱۷	۳:۲۴	۵:۳۱
تورنتو	۱۲:۳۳	۱۹:۵۷	۲۰:۳۳	۲۴:۲۳	۳:۲۸	۴:۵۶

زبان	۱۱:۲۷	۱۸:۵۴	۱۹:۱۴	۲۳:۵۷	۳:۵۸	۴:۴۱
توکيو	۱۲:۰۱	۱۷:۰۷	۱۷:۲۷	۲۴:۱۱	۳:۵۷	۶:۵۵
استرالیا						
سیدنی						

وجود خشونت در

خانواده، علت و معلول

نقشهای کلیشه‌ای و

قراردادی و قدرت

نابرابر در ارتباط بین زن

و مرد است .

خانواده

ترجمه: مسعود دجمنالی

همسر آزاری

همسر آزاری نوعی از بروز خشونت در خانواده است و واقعیت غم‌انگیز اینکه، زنان زیادی در طول سالهای متمادی بدون دریافت هیچ کمکی مورد ضرب و شتم قرار می‌گیرند. این مقاله به دنبال ارائه شرحی درباره این است که همسر آزاری چیست، چه زنانی آن را تجربه می‌کنند، دلایل آن چیست، به چه شکل‌هایی رخ می‌دهد، چرا این زنان کمکی دریافت نمی‌کنند و بالاخره این که واکنش زنان چه باید باشد و چگونه می‌توان از بروز این گونه خشونت‌ها جلوگیری کرد.

همسر آزاری چیست؟

ارائه تعریفی مشخص از همسر آزاری کار آسانی نیست. ابتدا باید دانست که منظور از کلمه همسر فردی است که رابطه‌ای پایدار و متعددهانه (و از نظر مذهبی مجاز) با یک مرد برقرار می‌کند و منظور از کلمهٔ آزدن، تعارض‌های معمولی و جدالهای طبیعی که در هر رابطه نزدیکی رخ می‌دهد نیست، بلکه در اینجا منظور از کلمه آزدن ضرب و شتم و خشونت‌ی است که منجر به جرح‌ت جدی و یا مرگ شود.

احساسات زنان آزار دیده

وجود ترس یکی از اصلی‌ترین علائم زانی است که در طول سالیان متمادی مورد آزار قرار گرفته‌اند و چنانچه فرزندانی نیز در میان باشند، ترس از آسیب دیدن آنها موضوعی جدی برای این زنان است. وجود اینگونه ترس‌ها در میان زنان آزار دیده طبقات مختلف اجتماع مشترک است.

وجود احساس ترس اولین واکنش این زنان در زمانهایی است که احتمال بروز خشونت وجود دارد. لیکن در مواقعی که این احتمال وجود ندارد ممکن است احساسات منفی دیگری بروز نماید. یک زن آزار دیده ممکن است درباره خود به شک بیافندد و حتی شک کند که آیا واقعاً مورد آزار قرار می‌گیرد یا نه. احساس گناه نیز می‌تواند در وی برانگیزخته گردد و او ممکن است خود را مسئول برانگیختن خشم در شوهرش بداند و بدنبال آن خود را مسالمت کند. مورد آزار مداوم قرار گرفتن و عدم هیچ گونه اقدامی در این رابطه موجب احساس شکست خوردگی به عنوان یک زن و همسر ریشه می‌گیرد که منجر به نوعی درماندگی می‌گردد که راه گزیری از آن نمی‌یابد.

چرا مردان همسران خود را آزار می‌دهند؟

موردی از همسر آزاری در آمریکا از سال ۱۸۳۰ گزارش شده است، لیکن این گزارش باعث برانگیختن نگرانی عمده‌ای نگردیده و اقدامی اساسی در این مورد انجام نشده است. می‌توان گفت که عقیده عمومی مردم از نوع ارتباطات سنتی خانواده و برتری مردان حمایت می‌کند. می‌توان چنین گفت که وجود خشونت و ضرب و شتم در خانواده علت و معلول نقشهای کلیشه‌ای و قراردادی و قدرت نابرابر در ارتباط بین زن و مرد می‌باشد و در این میان قرار گرفتن در طبقه اجتماعی خاص تأثیری بر این الگو نداشته است، به طوری که همسر آزاری در طبقات مرفه، متوسط، فقیر و افراد شاغل به یک میزان رخ می‌دهد. همچنین می‌توان ملاحظه کرد که در طول سالیان متمادی، نهادهای اداره‌کننده جامعه مانند دادگاهها، مدارس، مراکز مذهبی و همچنین مراکز پزشکی و روانپزشکی، این مساله را تحمل و یا آن مدارا کرده‌اند. تاریخچه گذشته نیز نشانگر آن است که تا حدودی متخصصان حرفه‌ای نیز از این گونه اقتدار حمایت کرده و به صورتی غیر تعمدی و غیرسنتیم مهربانید بر همسر آزاری می‌زندند.

در جامعه کنونی، فیلمها، تلویزیون و روزنامه‌ها، باعث شده‌اند که خشونت

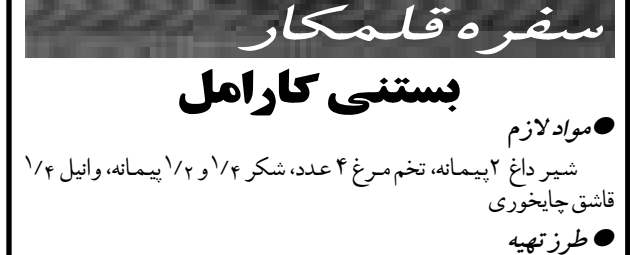
بصورت موضوعی آشنا پذیرفته شده جلوه نماید. بسیاری از مردانی که همسر خود را آزار می‌دهند باید در نظر گرفته که ابراز خشونت مخصوصاً نسبت به همسر مجاز است. این مردان اغلب در دوران کودکی مورد آزار قرار گرفته‌اند و یا شاهد آزار دیدن سایر خود بوده‌اند. زنان آزار دیده نیز در محیطی مشابه پرورش یافته‌اند. مواردی این چنین باعث پایدار ماندن این الگو در جامعه کنونی ما گردیده است.

اگر از نظر روانشناسی از دریچهای دیگر به این موضوع بنگریم، درمی‌یابیم

که مردان همسر آزار حالاتی از خشم و غضب، شکاکی و تنش را در خود دارند. زیربنای چنین رفتار پر خاشاکرانه‌ای می‌تواند، احساس عدم امنیت و دیدن خود به عنوان یک بازنده باشد و یا ممکن است ابراز خشونت وی وسیله‌ای برای بیرون ریختن احساسات بدی باشد که نسبت به خود یا سر نوشت زندگی خود دارد و در این میان خانه تنها جایی است که وی می‌تواند بدون مجازات خود این احساسات را بروز دهد. مثلاً اگر نسبت به رئیس خود عصبانی باشد و آن را بروز دهد، مسلماً بایستی عقوبت آن را پس بدهد. اما با آزار همسر مشکلی پیش نخواهد آمد، در این مورد همسر هدفی برای انتقام می‌گردد و شوهر به رضایتی می‌رسد که بدنبال آن بوده است. حال باید دانست که زنان در این باره چه می‌کنند. می‌توان گفت که اینگونه زنان در کوچ‌های که از هر دو طرف بن‌بست است گیر افتاده‌اند. چنانچه الگوی سنتی برتری مردان را بپذیرند، نه عقب‌مانده لقب می‌گیرند و چنانچه به جدال برخیزند زن و یا رفت‌وآمدهای بی‌اعتنایی نسبت به شوهر نشان دهند به مخاصمه‌جویی و سلطه‌جویی منتهی می‌شوند. بنابراین نیاز به راهی دارد که ضمن این که زندگی خود را حفظ می‌کنند، مورد آزار نیز قرار نگیرند.

الگوها و مراحل همسر آزاری

الگوهای شناخته شده همسر آزاری اغلب در سه مرحله صورت می‌پذیرند: مرحله اول ایجاد تنش، مرحله دوم انفجار یا آزار عملی و مرحله سوم بشیمایی و ابراز محبت، تنش معمولاً طی یکسری خنده‌های کوچک از قبیل درخواست پول از طرف زن، امتناع وی از انجام کارهای خانه بدون کمک شوهر، آشپزی بد و مواردی این چنین شکل می‌گیرد که این رخدادها عواطفی ناگزیر



سفره قلمکار

بستنی کارامل

- مواد لازم**

شیر داغ ۲ پیمايه، ۴ قه‌م‌رغ ۴ عدد، شکر ۴/۴، ۲/۲ پيمايه، وانيل ۱/۴ قاشق چايخوري

- طرز تهیه**

ابتدا ۱/۴ شکر را درون ظرف ریخته روی حرارت قرار می‌دهیم و مرتباً شکر را به هم می‌زیم (حرارت یکتواخت باشد تا زمانی که شکر به رنگ قهوه‌ای روشن در آید) بعد حرارت را خاموش کرده، شیر را خیلی آرام اضافه می‌کنیم و آرام آرام به هم می‌زیم تا شکر کارامل شده و خوب جذب شیر شود.

سپس روی حرارت ملایم قرار می‌دهیم و به هم می‌زیم تا به مرحله جوش برسد. در این فاصله زرده و سفیده تخم مرغ‌ها را از هم جدا کرده در ظرف تمیزی قرار می‌دهیم. زرده‌ها را با همزن برقی به هم می‌زیم تا کاملاً کشدار و کرم رنگ شود سپس حرارت زیر مایه بالا را خاموش کرده و کمی از مایه را داخل زرده‌های تخم مرغ ریخته و ریخته و مخلوط می‌کنیم (این عمل باعث می‌شود که زرده نبرد) سپس زرده‌های تخم‌مرغ را به مایه اصلی اضافه می‌کنیم، مجدداً روی حرارت قرار داده و به هم می‌زیم تا غلیظ شود. (منظور از غلیظی بستنی این است که: وقتی مقداری از مایه را در قاشق می‌ریزیم و خالی می‌کنیم احساس کنیم که قاشق قشری از مایه بستنی می‌ماند یا نشیبه بستنی آب شده در ظرف) بعد حرارت را خاموش کرده تا مایه خنک شود. در این فاصله همزن را نستند و خشک می‌کنیم. سفیده‌ها را درون ظرف تمیزی ریخته با همزن برقی می‌زیم تا کاملاً سفید و سفت شود. سپس سفیده‌ها را به آرامی به مواد بالا اضافه نموده و به حالت دورانی مخلوط می‌کنیم و به مدت ۹ الی ۱۰ ساعت درون فریزر قرار می‌دهیم.

از آنجا که عامل

مشخصی برای

همسر آزاری و جود

ندارد، راه آسانی

برای پیشگیری از آن

وجود ندارد .

دارد که می‌تواند شامل مواردی از قبیل تنک خوردن، توهین کردن و… باشد. وقتی که مرحله خشونت پایان می‌پذیرد، زوج به طرف مرد مرحله سوم پیش می‌روند. در این مرحله فرد آسیب‌رساننده درباره آنچه که انجام داده است احساس گناه می‌کند و احساس می‌کند که همسرش را خیلی دوست دارد و عنوان می‌کند که دیگر چنین رفتاری را تکرار نخواهد کرد می‌توان گفت که در آن لحظه عقیده شوهر چنین است و بدنبال راهی می‌گردد تا تغییری در این رابطه ایجاد کند ولی این الگو تکرار می‌گردد.

چرا زنان آزار دیده به زندگی با شوهر خود ادامه می‌دهند

گاهی زنان فکری می‌کنند که احساسات ترس، گناه و شرم و حیا موجب تدلوم رابطه آنها باشد گاهی فشارهای اجتماعی و اقتصادی موجب می‌شود که یک زن به چنین رابطه‌ای ادامه دهد و گاهی نیز بدین خاطر می‌ماند که جایی برای رفتن و کسی را برای مراجعه به وی ندارد یا اینکه احساس می‌کند شوهر خود را دوست دارد و امیدوار است که در آینده وضع تغییر کند. متأسفانه باید گفت که در بیشتر موارد آزار ادامه می‌یابد و در بعضی موارد رفتار آزار گرانه شوهر ارتباطی با واکنشهای همسر ندارد.

گاهی يك زن مجبور به ادامه چنین زندگی می‌گردد. مثلاً ممکن است فکر کند که جدایی و طلاق اشتباهی بزرگ است و باید ازواج خود را به هر قیمت حفظ نماید یا شاید فکر می‌کند که فرزندانش نیاز به يك پدر دارند. چنین زنی ممکن است دوستان نزدیک وانا یا شغلی بیرون از خانه نداشته باشد و دوستان و خویشاوندانی که وی به آنها رجوع می‌کند، حمایتی کم و یا استیفاء از وی داشته باشد.

باید دانست که احساسات ترس، گناه و شرم و حیا موجب تدلوم رابطه آنها باشد گاهی فشارهای اجتماعی و اقتصادی موجب می‌شود که یک زن به چنین رابطه‌ای ادامه دهد و گاهی نیز بدین خاطر می‌ماند که جایی برای رفتن و کسی را برای مراجعه به وی ندارد یا اینکه احساس می‌کند شوهر خود را دوست دارد و امیدوار است که در آینده وضع تغییر کند. متأسفانه باید گفت که در بیشتر موارد آزار ادامه می‌یابد و در بعضی موارد رفتار آزار گرانه شوهر ارتباطی با واکنشهای همسر ندارد.

پیشگیری از آزار زنان، مستلزم تغییر نگرش جامعه

نسبت به زنان و خشونت است .

همسر آزاران شیوه‌های مناسب ابراز خشم را در

دوران کودکی یاد نگرفته‌اند و ناکامیهای خود را از

طریق ابراز خشونت ارضاء می‌کنند .

اولین قدم مشخص ساختن این است که آیا واقعاً آزار دیده‌است یا تراز آن‌ان جزو کشمکشهای طبیعی تمام خانواده‌ها است. گاهی ممکن است زنی بدلیل باین بودن آستانه تحمل هر جدال کوچکی را قاعده‌های قلمداد کند و به اصطلاح از کاهی، کوه بسازد. چنین زنی می‌توانند با افرادی که توانایی کمک در این زمینه را دارند، مشورت نمایند. دوستان خوب و دانا در این موارد می‌توانند مفید باشند. به نظر می‌رسد که بهترین راه برای خاتمه این جدالها و آزارها مراجعه به مراکز مشاوره جهت ارزیابی و ریشم‌یابی مشکل می‌باشد. در این موارد بهتر است که طرفین به اتفاق به این مراکز مراجعه نمایند.

راه دیگر تغییر نگرشی است که این زنان بایستی نسبت به خودشان ایجاد

نمایند. این که آسانی ارزی‌شده هستند و می‌توانند برای تغییر اقدام کنند و دیگر

این که توانند احساس درماندگی را از خود خارج سازند.

پیشگیری از همسر آزاری

از آنجا که عاملی مشخص برای همسر آزاری وجود ندارد. راه آسانی برای پیشگیری از آن وجود ندارد. لیکن می‌توان گفت تا زمانی که جامعه از پذیرش وجود خشونت در خانواده امتناع کند، تغییر مهمی در روابط خانوادگی رخ نخواهد داد. پیشگیری از آزار زنان مستلزم تغییر نگرش جامعه نسبت به زنان و مشاوره جهت ارزیابی و ریشم‌یابی مشکل می‌باشد. در این موارد بهتر است که طرفین به اتفاق به این مراکز مراجعه نمایند.

راه دیگر تغییر نگرشی است که این زنان بایستی نسبت به خودشان ایجاد نمایند. این که آسانی ارزی‌شده هستند و می‌توانند برای تغییر اقدام کنند و دیگر این که توانند احساس درماندگی را از خود خارج سازند.

پیشگیری از همسر آزاری

از آنجا که عاملی مشخص برای همسر آزاری وجود ندارد. راه آسانی برای پیشگیری از آن وجود ندارد. لیکن می‌توان گفت تا زمانی که جامعه از پذیرش وجود خشونت در خانواده امتناع کند، تغییر مهمی در روابط خانوادگی رخ نخواهد داد. پیشگیری از آزار زنان مستلزم تغییر نگرش جامعه نسبت به زنان و مشاوره جهت ارزیابی و ریشم‌یابی مشکل می‌باشد. در این موارد بهتر است که طرفین به اتفاق به این مراکز مراجعه نمایند.

راه دیگر تغییر نگرشی است که این زنان بایستی نسبت به خودشان ایجاد نمایند. این که آسانی ارزی‌شده هستند و می‌توانند برای تغییر اقدام کنند و دیگر این که توانند احساس درماندگی را از خود خارج سازند.

بهداشت زیبایی

بخورهای گیاهی

دارای انواع بخورهای گیاهی هستیم. مثل بخور بابونه که برای فصل سرما بسیار مطلوب و مناسب است. در زمستان که از دستگاه بخور استفاده می‌کنید می‌توانید یک مشت بابونه را در داخل ظرفی بریزید و آن را در آب دستگاه بخور قرار دهید و سپس صورت را برای چند دقیقه (نه زیادت) با فاصله‌ای که حرارت گرم وی صورت نباشند، در برابر بخار بخور بابونه قرار دهید که بسیار مفید است. اگر دستگاه بخور ندارید از وسایل سنتی هم می‌توانید استفاده کنید (مثل کتری یا کاسه و …)

گل ختمی بخورش ضمن تمیز کنندگی موجب لطافت و شفافیت پوست می‌شود.

بخور اکالیپتوس علاوه بر مفید بودن برای مجاری تنفسی، برای صورت هم بسیار مناسب است و حالت ضدعفونی‌کنندگی هم برای پوست دارد. امروزه بخورهای آرازن و خوبی در بازار موجود است. شایان تذکر و توجه است که بخور نباید داغ باشد.

از بخور برای پوستهایی که منافذ باز دارند و چرب هستند، نباید در دعوات نزدیک به هم استفاده کرد چرا که گرم مای بخور می‌تواند باعث باز شدن بیشتر منافذ پوست شود که در آن صورت بخور به طبع مفید نخواهد بود.

خواص میوه ها و سبزی ها

هلو

هلو میوه‌ای تابستانی است که از لذیذترین، معتدل‌ترین و مفیدترین میوه‌ها محسوب می‌شود. هلو دارای ترکیبات غذایی زیر است:

آب - ویتامین های PP,C,B2,B1,A. مواد قندی - مواد از ته - کلسیم - فسفر - آهن - سدیم - پتاسیم - منیزیم - گوگرد - منگنز - مس - روی - یدو…

خواص غذایی - درمانی هلو

طبیعت این میوه سرد و تر است و برای افراد گرم مزاج، خصوصاً کسانی که طبیعت گرم و خشک دارند بسیار مفید است.

بهتر است آن را با پوستش بخورید، زیرا دارای ویتامین‌های بی‌شماری است.



آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar
FOR Windows ©



The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین

نوشت افزار گلیسپتری برای ویندوز

فقط ۹۹ دلار



برای اطلاعات بیشتر و نحوه سفارش و خرید در بازار ایران با ما تماس بگیرید.

نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern Languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502



قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آژانس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران در فرانسه

را تقدیم می کند:

سفر ۱۷ روزه و اقامت در هتلها چهار ستاره با صبحانه، بلیط هواپیما از فرانسه آمریکا، ایاب و ذهاب از فرودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی های ایران (هر سه بازی ایران با یوگسلاوی، آمریکا و آلمان) همه و همه فقط ۲۱۹۵ دلار

سفر ۱۰ روزه با شرایط فوق و شرکت در دو بازی (ایران با آمریکا و آلمان) فقط ۱۹۹۵ دلار
سفر ۱۶ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط هر سه مسابقه ایران) ۱۴۹۵ دلار
سفر ۹ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط دو مسابقه ایران) ۱۲۹۵ دلار
بعلمت محدودیت جا و زمان قیمتهای فوق از ۱۵ مارس افزایش می یابد. قیمتهای فوق شامل مالیات و سرویس به میزان ۱۲/۵٪ نمی باشد.

شماره تلفنهای تماس و رزرو جا:

۸۸۸-۹۰۰-۱۹۹۸ یا ۸۱۸-۹۰۶-۷۰۴۳

ARTEMIS TRAVEL 15720 Ventura Blvd Suite 214, Encino, CA 91436

آمریکا

خدمات حقوقی

گرم کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر

دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویزا III و در نهایت اخذ گرم کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نماید لذا خواهشمند است ارسال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمایند.

TEL: (818) 240 _ 2228 FAX: (818) 543 _ 0436
A. GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202

آمریکا

حزکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

کارگاه همیشه

فقط \$49.95 SH

تقلبات شمارهها

خیابان حرفها

مسابقه کلمه سازی

بازی شکل سازی

کودک در شهر آنها!

بازی کامپیوتری

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH
FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

WINDOWS CD-ROM

Multimedia Game

کارهای اعتباری

کارهای اعتباری VISA/Master card پذیرفته می گردد.

انگلستان

مواد غذایی

شرکت گرو رنج GROWRANGE LTD.

نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها
نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها
سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند
برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گرو رنج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.
Prospect House, 67 Boston Manor Road
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آمریکا

آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیطهای مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نماینده شرکتهای هواپیمایی

KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline
SKYWAYS TRAVEL
301 South Tryon St. Suite 75
Charlotte, NC 28202
Tel: 704 - 370 - 0054
Fax: 704 - 370 - 0055

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند
نیویورک-تهران-نیویورک
فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرت های داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید
قیمت مخصوص برای حج و حج عمره
تمام وسائل شمارا بوسیله هواپیما و یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمایم
برای اطلاعات بیشتر با تلفنهای زیر تماس حاصل فرمائید:
تلفن: ۸۲۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲)
فکس: ۸۳۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲)

تلفنهای رایگان: ۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۹۷۸
۱-۸۰۰-ROYAL-۸۴
ROYAL INTERNATIONAL
28 E JACKSON, STE.# 825
CHICAGO, IL 60604

آلمان

موسیقی

کارگاه جاوید

Maybachstr 2, 73760 Ostfilder
Telefon & Fax: 0049 - 711 - 34 82 395

* ساعت تماس: ۳ بعد از ظهر

فروش کلیه آلات موسیقی ایرانی

(با تجربه و تخصص)

* سنتور

* سه تار

* کمانچه

* ضرب تمام خاتمکاری

تهیه و تأمین قطعات و لوازم و تعمیر کلیه آلات موسیقی و صادرات

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE
23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME
به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

وقبل از خرید هر نوع بلیط قیمتهای پرس و ایاز را مقایسه فرمائید

NEWYORK 780,000LIRE دوسره	63 VIALE XXI APRILE 0163ROME-ITALY PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944	TEHRAN 800,000LIRE دوسره
PARIS 350,000LIRE دوسره		ABUDHABI 750,000LIRE دوسره

فرانسه

رستوران

خانه ایران - پاریس
رستوران
گلستان

با بهترین غذاهای اصیل ایرانی
گوشت حلال
شماره ۶۷
خیابان
شانزه لیزه

تلفن: ۰۱۴۲۲۵۱۲۹۰
فکس: ۰۱۴۲۲۵۹۹۴۲

انگلستان

خدمات حمل و نقل

حمل ارزان بار به ایران



FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

AIRFREIGHT,
ROADFREIGHT,
COMMERCIAL
COURIER,
PACKING,
COLLECTIONS,

SEAFREIGHT,
EXCESS BAGGAGE
PERSONAL EFFECTS
CAR SHIPMENTS
INSURANCE
DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.

TEL: 0181 - 818 0055

FAX: 0181 - 818 0066

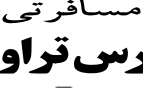
UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD,
NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM,
MIDDLESEX. TW14 OSN.

آژانس مسافرتی آلمان



آژانس مسافرتی

پاریس تراول



به مدیریت علی ولانی

پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتهای معتبر هواپیمایی قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید:

تهران-فرانکفورت با برلین و بالهکس: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۱۲۹ مارک. از آلمان به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۲۹۹ مارک. از زوریخ به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۲۹۹ مارک. از تهران به آمستردام و با بالهکس: یکسره از ۲۹۹ مارک، دوسره از ۱۸۹ مارک. فرانکفورت-نیویورک با واشنگتن: دوسره از ۴۴۹ مارک. فرانکفورت-لندن: یکسره از ۱۳۹ مارک، دوسره از ۹۹ مارک. تهران با ایران ایر از فرانکفورت با هامبورگ: ۸۹ مارک. از هامبورگ بلیط مجانی برای پروازهای داخل ایران.

تهران با لوقت هاترا از ۱۱۹۹ مارک. بار مجاز ۳۰ کیلو

پارس تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی، سفرهای حج عمره و واجب

PARS Travel
Reise & Fracht
Service GmbH
Wiesenhüttenplatz
39, 60329 Frankfurt
Tel: 069 / 230882 -83
(فرانکفورت)
Fax: 069 / 230613

شرایط فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»

○ هموطن گرامی، اولین و تهنابروز نامین المللی فارسی در جهان را می توانید در روز منزل و یا محل کار خود دریافت کنید. شرایط فورم اشتراک (آیونمان) «اطلاعات بین المللی» برای استفاده شما در زیر آمده است.

شرایط اشتراک (آیونمان) در کشورهای اروپایی

فورم زیر (یا یکی آنرا) تکمیل نموده همراه با چک یا حواله بانکی یا چک اروپایی (Eu- rocheque, Bank Draft, Money Order) به بند انگلستان یا مارک آلمان و یا فرانک فورم اشتراک میباید، در وجه COPEL LTD. به نشانی زیر در لندن ارسال فرمائید. لطفاً فورم اشتراک را با حروف بزرگ (CAPITAL LETTERS) پر کنید.

ETTELA'AT PUBLICATIONS, 57 BANNER STREET,
LONDON EC1Y 8PX, UK.

Tel: 0171 - 250 0840 Fax: 0171 - 250 0842

بهای اشتراک در اروپا:

□ برای یک سال: معادل ۱۲۰ پوند انگلستان یا ۳۶۰ مارک آلمان یا ۱۲۰ فرانک فرانسه

□ برای شش ماه: معادل ۶۵ پوند انگلستان یا ۱۹۵ مارک آلمان یا ۶۵ فرانک فرانسه

● توضیح ضروری اینکه قیمت اشتراک در اروپا به علت بالا بودن هزینه های چاپ و توزیع و هزینه های اشتراک در اروپا به صورت چک شخصی از بانکهای انگلستان (پوند) از آلمان (مارک) از فرانسه (فرانک) و یا بصورت چک اروپایی (فقط پوند) ارسال نمایند.

شرایط اشتراک (آیونمان) در آمریکا و کانادا

فورم زیر (یا یکی آنرا) تکمیل نموده همراه با چک یا حواله بانکی یا چک اروپایی (Money Order) در وجه ETTELA'AT به نشانی زیر در نیویورک ارسال فرمائید.

ETTELA'AT P.O.BOX 2077, New York, NY, 10116 - 2077

Tel: (212) 246 - 4521 Fax: (212) 246 - 4332

بهای اشتراک در آمریکا شمالی: □ برای یک سال: ۹۵ دلار آمریکا

□ برای شش ماه: ۶۰ دلار آمریکا □ مؤسسات (بکساله) ۱۲۵ دلار آمریکا

Title (Mr. Mrs. Miss) _____ Name: _____

Address: _____

Zip Code: _____

Post Code: _____

City: _____ State: _____ Country: _____

Tel: () _____ Fax: () _____

مدت اشتراک □ یک سال □ شش ماه

○ هموطنان مقیم سایر نقاط جهان می توانند برای آگاهی از شرایط اشتراک مستقیماً با دفتر مرکزی مؤسسات اطلاعات در اروپا (لندن) تماس بگیرند.

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک)
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۵۲۱

دفتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۱۷۱-۲۵۰۰۸۴۰

رستوران

رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمتها

Yas Restaurant

رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله «تامپ اووت» لندن

7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)

Tel: 0171-603-9148 0171-603-3980

رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است

آمریکا

دکترای پزشکی

International Medical School Admissions Service

DOCTOR OF MEDICINE

دکترای پزشکی

قابل توجه فارغ التحصیلان دبیرستان، دانشجویان مایل به ادامه تحصیل در طب (M.D.)، و کلیه علاقمندان رشته پزشکی

دکتر داود فدائی فرد شمارا در ورود به دانشکده های پزشکی مورد تأیید «سازمان جهانی بهداشت» در اروپا، کارائیب و مکزیک، با هزینه بسیار مناسب و در صورت نیاز تأمین کمک هزینه تحصیلی یاری می کند. وی همچنین شمارا، پس از پایان دوره تحصیل و اخذ مدرک M.D. برای گذراندن دوره تخصصی، در بیمارستان های آمریکا همراهی و راهنمایی خواهد کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرمهای ثبت نام با موسسه بین المللی خدمات پذیرش دانشکده های پزشکی تماس حاصل فرمائید.

International Medical School Admissions Service, 19 E. Market St., Corning, Ny 14830

607-936-1720 or 1-888- 41-IMSAS (46727)

گروه جهانگردی سفر آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

TEL: (416) 512 - 8080 FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

1-800-924-0724 تلفن رایگان

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401 WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2 CANADA

SAFAR Travel



دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۰۱۷۱

دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: ۲۱۲-۲۴۶۴۵۲۱

8 ETTELA'AT

مراکز آموزشی آمریکا



دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجویی پذیرد...

رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY 9581 W. PICO BLVD. LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A. تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY

مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۰۶۸۱ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴ (تماس بگیرد)

آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdowsi Learning Center

P.O.Box 50193 IRVINE, CA 92619

TEL: (949)654-0681

FAX: (949)654-1624

بازار این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates

Associates at Law, Non-Partnership Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses

B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5

Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی

نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا) * تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت * تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها * نامیه، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها * تمهیدات، تجدید و تمهید هر گونه ویزا * آزادی از زندان اداره مهاجرت * تصادفات * خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل * حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی * روابط مالک و مستاجر

امور بازرگانی * تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت * تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها * نامیه، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها * تمهیدات، تجدید و تمهید هر گونه ویزا * آزادی از زندان اداره مهاجرت * تصادفات * خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل * حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی * روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI ATTORNEY AT LAW 1170 BROADWAY, SUITE 510-A NEW YORK, NEW YORK 10001 TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی * نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی * تهیه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی * در سریعترین زمان ممکن

ارمغان بهار Globe-Talk

around the clock... FOR LESS from PRINUS Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی بدون پرداخت حق اشتراك احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

آمریکا 10¢، کانادا 16¢، انگلستان-سوئد 29¢، دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢، ایتالیا 49¢، اتریش 69¢

ایران 89¢ دقیقه تلفن رایگان

1-800-700-Iran (4726) رضایت شما باعث موفقیت ما است WWW.Primustel.com

از هموطنان مقیم انگلستان تقاضا داریم جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفنهای زیر تماس حاصل نمایند: 0800-036-1998, 0800-036-1997

و اکنون در کانادا

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می‌دارد

Table with 4 columns: کتاب نام، دلار، پوند، مارک. Lists various books and their prices in different currencies.

فرم درخواست کتاب

فرم زیر (با کپی آن) را تکمیل کرده همراه با چک یا حواله بانکی (Bank draft, Money Order) در وجه COEPEL LTD در نشانی لندن:

ETTELA'AT Publications, 57 Banner St., London EC1Y 5PX, UK.

با چک، حواله بانکی (Money Order) در وجه ETTELA'AT در نشانی نیویورک:

ETTELA'AT P.O.Box 2077, New York, NY. 10116 - 2077

ارسال نمایید. لطفاً فرم اشتراک را با حروف بزرگ لاتین پر کنید.

اینجاب نام خانوادگی

به کتاب با شماره کدهای

نیاز دارم. به ضمیمه، چک بانکی یا حواله بانکی مبنی بر پرداخت مبلغ کتاب با شماره کدهای فوق ارسال می‌دارم.

NAME.....

ADDRESS.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

دفتر حقوقی

مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES

Barristers & Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد که امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد.

* تابعیت

* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز

* مهاجرت بازرگانی

* مهاجرت بدون سرمایه گذار

* اخذ اجازه کار

* ویزای دانشجویی

* ترجمه رسمی اسناد

* انواع اسناد حقوقی دیگر مانند

تست، انحلال و ادغام شرکت و غیره

برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610

89 Scollard St., Toronto, Ont.

Canada M5R 1G4

تلفن: ۰۲۰۲-۲۲۲-۴۱۶

تلفن: ۰۵۲۱-۷۶۴-۹۰۵

فاکس: ۰۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵

تلفن رایگان:

Iranian wrestlers to go to America

TEHRAN - Iranian wrestlers will compete in the U.S. goodwill games and the international youth free-style competitions, the Wrestling Federation announced here Saturday.

The federation added that the Physical Education Organization has agreed to allow the wrestling team to take part in the contest, IRNA reported.

The goodwill competitions will be held in New York on July 25-26. Wrestling teams from Iran, U.S., Russia and Turkey will attend the games.

The international youth free-style competition will also be held in the state of Nevada on August 6-9.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

Cabinet ministers laud Iran's maths Olympiad team

TEHRAN - Cabinet ministers here Sunday night lauded achievement of Iran's mathematics Olympiad team which ranked first in World Maths Olympiad held in Taiwan. The session was chaired by President Mohammad Khatami.

By winning five gold and one silver medals, the Iranian students ranked first in the 39th world maths Olympiad.

Students from 76 countries participated in this year's Olympiad. Bulgaria stood second followed by U.S. and Hungary which jointly took the third place.

Iran ranked third in World Physics Olympiad this year and 30th in chemistry.

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1016 TUESDAY, JULY 21, 1998

EU ready for improved ties with Iran

TEHRAN - The European Union Troika envoys, Austrian Deputy Foreign Minister Albert Rohan, British Deputy Undersecretary of Foreign Office Alan Shepherd and German Foreign Ministry Director for the Near and Middle East Andreas von Hoessle, said in Tehran on Sunday the EU is willing to lay the foundation of a multi-faceted cooperation with Iran.

In a meeting with Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi, the president of the EU Troika delegation, Rohan said the first round of the comprehensive talks between Iran and the EU was cordial and the two sides put forward their views on different issues, IRNA reported.

"We have similar viewpoints on international issues especially the regional problems," he added.

Rohan said, "some differences exist, but, we are working to explore grounds for Iran-EU cooperation in various areas especially economic cooperation. We are

to report the outcome of the negotiations to the European Commission to adopt an action plan."

"We have said that we want to proceed with the new dialogue with Iran. The diversity of the subjects we discuss indicates the talks are comprehensive," Rohan of Austria said.

The EU envoy said the European Union regards dialogue with Iran as valuable and it would lead to better understanding between the two sides.

Rohan said cooperation between Iran and the EU in the campaign against drug trafficking from Afghanistan to Europe would be useful.

Kharrazi said the gone is the time for critical dialogue and under the new atmosphere, a new chapter should be opened for talks and mutual understanding.

"We have enormous grounds for cooperation. We believe that the negotiations should bear fruit and lead to constructive cooperation," Kharrazi said.

He said, "it is clear some

differences may come up, but, we should work to pave the way for Iran-EU cooperation."

He said the Islamic Republic of Iran and the EU would cooperate in disarmament and that Iran is working with the international organizations on the topic.

Kharrazi said the economic area is another ground for cooperation between Iran and the EU countries.

He welcomed the proposal made by Mr. Rohan on Iran-EU cooperation on campaign against drug trafficking from Afghanistan to Europe and other places in the world.

Meanwhile, Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs Morteza Sarmadi said following the first round of talks between Iran and the European Union Troika delegation on Saturday evening that the two sides discussed various topics including the death fatwa on Salman Rushdie, the apostate author of "The Satanic

Verses".

Sarmadi said that during the talks which lasted for six hours, the Troika delegation raised Salman Rushdie issue and requested Iran "to distance itself from the award set for Rushdie."

Iran argued that there must be a distinct difference between sacrilege and insult from freedom of expression and that Rushdie's book has insulted belief of world Muslims, Sarmadi added.

"This is a clear example of encounter and war of civilizations."

"If we want to create a world based on deep understanding and better knowledge of nations from one another, and if we want to specify concepts of dialog, we must do away with element of sacrilege," he said.

As for the issue of human rights, he said that it was made clear that human rights must be evaluated and assessed within the framework of values, culture and tradition of each and every country.

Sarmadi said that the EU delegation was informed of Iran's readiness to cooperate with any genuine move with respect to issue of human rights.

Turning to the issue of refugees, he said with respect to the grave responsibility of taking in refugees and costs of accommodating them, the international community must feel responsible towards the refugees.

According to Sarmadi, during the meeting Iran elaborated on its outlooks on campaign against terrorism, non-proliferation of chemical, biological and nuclear weapons.

Sarmadi added that the two sides also discussed political issues and regional developments including the situation in Afghanistan, central Asia, Caucasus, Persian Gulf, Kosovo and the Caspian Sea.

He added that the talks were held in a friendly atmosphere and the meeting, which serves as the starting point for constructive talks, can pave the way for more talks with Europe in future with the aim of reaching clear views and thus preparing the grounds for cooperation regardless of differences.

Head of the Troika delegation, Rohan, stated that there will be more talks in future and the topics will be discussed further.

Expressing content with the meeting, he said talks on certain issues were completed. He said he was confident that there will be agreement on certain issues.

Iran's 10-member delegation also includes senior Foreign Ministry officials among them Director General for West Europe, Ali Ahani, Director General for Political and International Affairs Mohammad Reza Alborzi, Director General for Economic Affairs, Mohsen Talaie.

President expresses concern over escalation of war in Afghanistan

TEHRAN - President Mohammad Khatami here Sunday expressed concern about the escalation of military conflicts in the neighboring Afghanistan.

The president voiced his concern in a meeting with Iran's special envoy in charge of Afghan affairs Alaeddin Boroujerdi, IRNA reported.

The fact that the Afghan war will have no military winner helps bring about understanding between the belligerent sides, he added.

The joint efforts made by the U.N. and the Organization of the Islamic Conference (OIC) to settle the Afghan crisis are supported by the Islamic Republic of Iran, the president said stressing that continuation of such efforts will help remove tension in that country.

The Islamic Republic, as the current chairman of the OIC and the neighboring state of Afghanistan, will not spare any effort to establish peace in Afghanistan and will continue its efforts to

that end, President Khatami noted.

Expressing his regret over the siege of central regions of Afghanistan and death of innocent people as a result of food shortages, he called on international bodies to provide relief aid to the Afghan nation and save the lives of innocent people.

Boroujerdi briefed the president on the recent diplomatic efforts and the latest domestic and international developments with regards to Afghan crisis.

Russia seeks consultation with Iran over regional issues

TEHRAN - The visiting Russian First Deputy Foreign Minister, Boris Pastukhov, said that his visit to Tehran serves the overall Russian policy of consulting with Tehran over regional issues.

Pastukhov made the statement following his meeting with Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi here on Sunday.

Pastukhov's meetings with Iranian officials have focused on the legal regime of the Caspian Sea and the recent Russia-Kazakhstan

agreement to carve up the northern sector of the oil-rich sea.

In an interview with IRNA, the Russian official further added that the Russia-Kazakhstan agreement does not serve as the final agreement on the legal regime of the Caspian Sea. The final agreement can only be reached through consensus amongst all five Caspian littoral states, he stressed.

The official also reiterated Russian objection to running pipeline through the

Caspian Sea for transfer of oil and gas, reasoning that such a plan can lead to major environmental disaster in the world's biggest lake.

Australia keen to expand ties with Iran in all fields

TEHRAN - Parliament Vice-Speaker Hassan Rowhani told visiting Chairman of the Australian Senate's Foreign Policy and Defence Committee David McGibbon here on Sunday that Tehran and Canberra enjoy suitable political and economic relations, calling on both states to take steps for investment and technical cooperation.

Rowhani, referring to Australia's agricultural, industrial and mineral potential and to trade imbalance between the two countries, said that facilities should be provided for export of Iranian goods to Australia to strike a balance in mutual trade exchanges, IRNA reported.

Pointing to situation in the Middle East region and the Zionist regime's crimes in Palestine and Lebanon, Rowhani said that Zionist regime possesses the most dangerous arsenal of weapons of mass destruction in the region and is responsible for most cases of human rights violations worldwide. However, he said, the regime has never been condemned by the U.S. or Western countries.

He said this indicates that the Middle East problem originates from outside of the region and if one day the U.S. and certain European states decide to defend the rights of the oppressed, the problem will be solved.

McGibbon said that his country attaches special sig-

nificance to Iran as a powerful country in the region and Australia is ready to expand its relations with Tehran in all areas.

He said the economic crisis gripping the South East Asian states has its root in their receipt of short-term loans and investment in outdated industries.

Referring to his recent visit to Arab states and Israel, McGibbon said that Tel Aviv's stance towards peace is very complicated and there are contradictory viewpoints about peace in that country.

The Australian senator expressed hope that the existing solutions aimed at attaining peace would bear fruit.

Jordanian foreign minister to visit Tehran

TEHRAN - Iran's Ambassador to Amman Mohammad Ali Sobhani conferred on Sunday with Jordanian Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs Javad al-Anani on bilateral ties and other issues of mutual interests.

It was also announced at the meeting that the Jordanian foreign minister is due to pay an official visit to the Islamic Republic of Iran in August, IRNA reported from Damascus.

The two sides exchanged views on Tehran-Amman cooperation with regard to regional issues.

Javad al-Anani said that in his upcoming visit to Tehran he would exchange views with high ranking Iranian officials on mutual ties in political, economic, cultural and tourism fields as well as regional and international issues.

The Iranian ambassador in reply expressed satisfaction with the growing trend of relations between the two countries and expressed hope that the visit of the Jordanian foreign minister to Iran would serve to open a new chapter in Tehran-Amman relations. Later on Sunday, the Iranian ambassador also conferred with head of Jordan's Supreme Judicial Council Tahir Hekmat on issues of mutual interest and ways to promote judicial cooperation between the two countries.

The two sides referring to common religious, cultural and social bonds between the two countries, underlined that the grounds were prepared for the two countries to exchange their judicial and legal experiences. At the end of the meeting, the two men reached some agreements on exchange of judicial delegations between the two countries.

Parliament lifts ban on export of agricultural products

TEHRAN - Parliament on Sunday lifted a ban on export of agricultural products, authorizing producers to export their products to international markets.

The decision to enforce a ban on the agricultural products was already made to check the price rise on domestic market, IRNA reported. The relevant bill which was approved in prin-

ciple Sunday authorizes the government to take any measures when it deems necessary to control the prices on the domestic markets.

Producers say Iranian production of cheese has exceeded the domestic consumption and they have extra capacity to export high quality cheese to international market when the bill takes effect.

Health Ministry, EPO to enter joint programs

TEHRAN - The Ministry of Health and the Environmental Protection Organization (EPO) here on Sunday signed an agreement to coordinate their efforts to achieve a healthy environment and sustainable development.

The agreement envisions formation of joint expert committees on water and sewage, air quality, toxic substances and chemicals, solid wastes, sound pollution, sustainable development with due attention to public health and a clean environment as well as on public education.

Speaking at the signing ceremony, Minister of Health Mohammad Farhadi made a reference to the constitution which considers environmental protection as the joint duty of all government agencies and the public.

He further appealed for excluding the Health Ministry and the EPO from budget cuts, reasoning that disease prevention is far less costly than treatment of the ill.

Also speaking at the ceremony was EPO chief Ms. Masoomeh Ebtekar who

said that 25 percent of diseases have roots in the environment.

For this reason, she added, the world presently attaches great importance to cooperation between health and environmental protection organizations.

Touching on population growth, urban and industrial development and damage to land and water resources, Ebtekar said, "investing more in the environment can help with achieving the revolution's goal of creating a healthy life for full realization of the society's

God given potential."

Rejecting a development with little regard for the environment, Ebtekar specially raised alarms about water pollution as the result of industrial development. "Existence of metal pollutants in water can increase the cases of kidney disorders, cancer and lung diseases," she said.

She stressed the importance of preserving biodiversity reasoning that extinction of life forms forces viruses to seek new hosts and thus endangers human beings.

Speaking to IRNA after the ceremony, Vice-President Ebtekar lauded the agreement as helping the two agencies better serve the goal of achieving sustainable development.

IRNA also spoke to the health minister who explained that pollution inside an industrial plant concerns the Health Ministry while the EPO focuses on wastes ejected from such plants.

Coordination of activities by the two departments can help achieve better results concerning the environment, Farhadi added.

Armenia seeks Iran's cooperation in telecommunication, energy fields

TEHRAN - Armenian Communications Minister Vartanian conferred with his Iranian counterpart Mohammad-Reza Aref here on Sunday.

Vartanian expressed hope that Iran would help Armenia implement an optic fiber project between Asia and Europe known as T.A.E. and reconstruct its telecommunication centers in quake-hit provinces.

Aref said that Iran is ready to offer its expertise to the republic and expressed hope that the project which is to link Armenia and Georgia to optic fiber network would be implemented soon to connect major part of Asia to Eu-

rope. In another development, visiting Armenian Energy Minister, Marimostan, discussed Tehran-Yerevan cooperation in the field of water and electricity with Energy Minister, Habibollah Bitaraf, here Saturday evening.

The Armenian minister referred to the existing suitable grounds for Tehran-Yerevan cooperation in the

field of energy and expressed the hope that Iran will contribute to reconstruction of power stations in Armenia.

He also announced that his country is ready to repay all its outstanding debts for import of electricity from Iran.

Bitaraf voiced Iran's readiness to boost Tehran-Yerevan cooperation in the field of energy.

Malaysia ready to provide Iran with economic experience

TEHRAN - The Malaysian Foreign Ministry Secretary Muhammad Rizwan in Kuala Lumpur Sunday voiced his country's readiness to provide Iran with its experiences in the area of economic development in South East Asia.

He made the remark while addressing a conference on Islam and West Asia.

In an interview with IRNA correspondent in Kuala Lumpur, he elaborated more on his offer and said Kuala Lumpur is ready to send representatives to Tehran to discuss plans which will help development of the Islamic Republic.

Prime Minister Mahathir Mohammad made a similar offer in a recent meeting with President Mohammad Khatami's special envoy, Mohsen Amin-Zadeh, he added.

Amin-Zadeh, who is deputy foreign minister for Asia-Pacific affairs, submitted President Khatami's message to Mahathir last Wednesday.

The message focused on issues of mutual interest as well as the growing trend of bilateral relations.

Muslim women to hold international conference in Atlanta

TEHRAN - The International Association of Muslim Women in Atlanta, U.S., will hold its second annual conference on 24 July.

They will discuss the present and future situation of the Muslim woman in the

American society, and the woman as the first line of defense in social behavior, IRNA reported.

They will also discuss the spirit of motherhood, her career demands, and the duties of a woman toward the family.

Countries start signing up for Tehran Intl. karate tournament

TEHRAN - Seven countries have so far announced plans to participate in the upcoming international karate tournament to be held in Tehran. South Africa, Syria, Canada, Tajikistan, Saudi Arabia, Kuwait and Britain have so far announced entry in 'the unity and friendship cup' tournament, IRNA reported. The competitions will be held in Tehran's Shahid Shiroudi sports complex August 13-14.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

You can advertise in
ETTELA'AT
International Edition
For details:
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}
Fax: (212)246-4332